



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. R. 3341

REGULATION GAZETTE No. R. 3341

PRYS (AVB ingesluit) 30c PRICE (GST included)

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

BUITELANDS 40c ABROAD

Registered at the Post Office as a Newspaper

POSVRY · POST FREE

Vol. 197]

PRETORIA, 27 NOVEMBER 1981

[No. 7937

PROKLAMASIES

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika
No. R. 237, 1981

DATUM VAN INWERKINGTREDING VAN DIE WET
OP VOORLIGTING EN INDIENSPLASING, 1981 (WET
62 VAN 1981)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 22 van
die Wet op Voorligting en Indiensplasing, 1981 (Wet 62
van 1981), verklaar ek hierby dat genoemde Wet op die
29ste November 1981 in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van
Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Twaalfde dag van
November Eenduisend Negehonderd Een-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

S. P. BOTHA.

No. R. 243, 1981

OORDRAG VAN GROND EN SEKERE REGTE AAN
DIE REGERING VAN DIE CISKEI

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 36 van
die Grondwet van die Nasionale State, 1971 (Wet 21 van
1971), artikel 4bis van die Ontwikkelingstrust en Grond
Wet, 1936 (Wet 18 van 1936), en artikel 25 (1) van die
Swart Administrasie Wet, 1927 (Wet 38 van 1927), gelees
met artikel 21 (1) van die Ontwikkelingstrust en Grond
Wet, 1936 (Wet 18 van 1936), verklaar ek hierby dat—

(1) behoudens die bepalings van paragraaf 3 en onder-
worpe aan enige bestaande skriftelike vergunning, koop-
kontrak, huurkontrak, serwituut, verband of ander be-
swaring, reg of verpligting, alle grond geleë in die
distrikte vermeld in Bylae A, waarvan die eiendomsreg
of beheer berus by of verkry is deur die Regering van die
Republiek van Suid-Afrika of die Suid-Afrikaanse
Ontwikkelingstrust, ingestel by artikel 4 van die Ontwik-
kelingstrust en Grond Wet, 1936 (Wet 18 van 1936)
(hieronder "die Trust" genoem), uitgesonderd die grond
omskryf in Bylae B, berus by of hierby oorgedra word
aan die Regering van die Ciskei;

(2) behoudens die bepalings van paragraaf 3 en onder-
worpe aan enige bestaande skriftelike vergunning, koop-
kontrak, huurkontrak, serwituut, verband of ander be-
swaring, reg of verpligting, alle grond geleë in die
distrikte vermeld in Bylae A, wat op naam van die Minister
van Samewerking en Ontwikkeling of van enige ander

PROCLAMATIONS

by the State President of the Republic of South Africa
No. R. 237, 1981

DATE OF COMING INTO OPERATION OF THE
GUIDANCE AND PLACEMENT ACT, 1981 (ACT 62 OF
1981)

Under the powers vested in me by section 22 of the
Guidance and Placement Act, 1981 (Act 62 of 1981), I do
hereby declare that the said Act shall come into operation on
the 29th day of November 1981.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of
South Africa at Pretoria this Twelfth day of November, One
thousand Nine hundred and Eighty-one.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

S. P. BOTHA.

No. R. 243, 1981

TRANSFER OF LAND AND CERTAIN RIGHTS TO
THE GOVERNMENT OF THE CISKEI

Under and by virtue of the powers vested in me by sec-
tion 36 of the National States Consitution Act, 1971 (Act 21
of 1971), section 4bis of the Development Trust and Land
Act, 1936 (Act 18 of 1936), and section 25 (1) of the Black
Administration Act, 1927 (Act 38 of 1927), read with sec-
tion 21 (1) of the Development Trust and Land Act, 1936
(Act 18 of 1936), I hereby declare that—

(1) subject to the provisions of paragraph 3 and subject
to any existing written concession, contract of sale, lease,
servitude, bond or other encumbrance, right or obliga-
tion, all land, excluding the land described in Schedule
B, situate in the districts mentioned in Schedule A, the
ownership or control of which is vested in or has been
acquired by the Government of the Republic of South
Africa or the South African Development Trust, consti-
tuted by section 4 of the Development Trust and Land
Act, 1936 (Act 18 of 1936) (hereinafter referred to as
"the Trust"), shall vest in, or is hereby transferred to,
the Government of the Ciskei;

(2) subject to the provisions of paragraph 3 and subject
to any existing written concession, contract of sale, lease,
servitude, bond or other encumbrance, right or obliga-
tion, all land situate in the districts mentioned in Sche-
dule A which is registered in the name of the Minister of
Co-operation and Development or of any other person in

persoon in trust vir 'n Swart persoon, stam of gemeenskap geregistreer staan, hierby oorgedra word aan die Hoofminister van die Ciskei en op sy naam in trust vir sodanige Swart persoon, stam of gemeenskap geregistreer word;

(3) alle mineraalregte wat deur die Regering van die Republiek van Suid-Afrika of die Trust gehou word ten opsigte van grond geleë in die distrikte vermeld in Bylae A, uitgesonderd die mineraalregte ten opsigte van die grond omskryf in Bylae B, berus by of hierby oorgedra word aan die Regering van die Ciskei;

(4) 'n sertifikaat—

(a) ten opsigte van grond in paragraaf 1 bedoel, waarvan die eiendomsreg of beheer berus by of verkry is deur die Trust, die grond in paragraaf 2 bedoel en die mineraalregte in paragraaf 3 bedoel, waarvan die Trust die houer is, onderteken deur die Direkteur-generaal van Samewerking en Ontwikkeling of enige persoon behoorlik deur hom daartoe gemagtig, ten effekte dat die grond of mineraalregte beskryf in 'n titelbewys wat aan sodanige sertifikaat geheg is, kragtens hierdie Proklamasie berus by of oorgedra is aan die Regering van die Ciskei of die Hoofminister van die Ciskei, na gelang van die geval;

(b) ten opsigte van grond in paragraaf 1 bedoel, waarvan die eiendomsreg of beheer berus by of verkry is deur die Regering van die Republiek van Suid-Afrika, en mineraalregte in paragraaf 3 bedoel, waarvan die Regering van die Republiek van Suid-Afrika die houer is, onderteken deur die Direkteur-generaal van Gemeenskapsontwikkeling of enige persoon behoorlik deur hom daartoe gemagtig, ten effekte dat die grond of mineraalregte beskryf in 'n titelbewys wat aan sodanige sertifikaat geheg is, kragtens hierdie Proklamasie berus by of oorgedra is aan die Regering van die Ciskei;

voldoende bewys is vir die Registrateur van Aktes om enige endossement op genoemde titelbewys aan te bring of enige inskrywing te dien effekte in sy registers te maak.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Warmbad, op hede die Negentiende dag van November Eenduisend Negehonderd Een-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

P. G. J. KOORNHOF.

BYLAE A

Hewu, Keiskammahoek, Mdantsane, Middledrift, Peddie, Victoria-Oos, Zwelitsha.

BYLAE B

Grond ten opsigte waarvan die Suid-Afrikaanse Ontwikkelingstrust of die Regering van die Republiek van Suid-Afrika met 'n ander party ooreengekom het, of ten opsigte waarvan daar onderhandel word onmiddellik voor die datum van inwerkingtreding van hierdie Proklamasie met die doel om sodanige grond aan sodanige ander party oor te dra, maar wat nog nie aldus oorgedra is nie.

No. R. 244, 1981

KOÖPERASIEWET, 1981

DATUM VAN INWERKINGTREDING

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 242 van die Koöperasiewet, 1981 (Wet 91 van 1981) verklaar ek hierby dat die genoemde Wet op 1 Januarie 1982 in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Tiende dag van November, Eenduisend Negehonderd Een-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

P. T. C. DU PLESSIS.

trust for a Black person, tribe or community is hereby transferred to the Chief Minister of the Ciskei and registered in his name in trust for such Black person, tribe or community;

(3) all mineral rights held by the Government of the Republic of South Africa or the Trust in respect of land situate in the districts mentioned in Schedule A, excluding the mineral rights in respect of the land described in Schedule B, shall vest in or are hereby transferred to the Government of the Ciskei;

(4) a certificate—

(a) in respect of land referred to in paragraph 1, the ownership or control of which is vested in or has been acquired by the Trust, the land referred to in paragraph 2 and the mineral rights referred to in paragraph 3 of which the Trust is the holder, under the hand of the Director-General of Co-operation and Development or any person duly authorised thereto by him, to the effect that the land or mineral rights described in a title deed annexed to such certificate vest in or have been transferred to the Government of the Ciskei or the Chief Minister of the Ciskei, as the case may be, in terms of this Proclamation;

(b) in respect of land referred to in paragraph 1 the ownership or control of which is vested in or has been acquired by the Government of the Republic of South Africa and mineral rights referred to in paragraph 3 that are held by the Government of the Republic of South Africa, under the hand of the Director-General of Community Development or any person duly authorised thereto by him, to the effect that the land or mineral rights described in a title deed annexed to such certificate vest in or have been transferred to the Government of the Ciskei in terms of this Proclamation;

shall be sufficient proof for the Registrar of Deeds to make any endorsement on the said title deed or any entry to that effect in his registers.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Warmbaths this Nineteenth day of November, One thousand Nine hundred and Eighty-one.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

P. G. J. KOORNHOF.

SCHEDULE A

Hewu, Keiskammahoek, Mdantsane, Middledrift, Peddie, Victoria East, Zwelitsha.

SCHEDULE B

Land in respect of which the South African Development Trust or the Government of the Republic of South Africa has come to an agreement with another party or in respect of which an agreement is being negotiated immediately prior to the date of coming into operation of this Proclamation with the object of transferring such land to such other party, but which has not yet been so transferred.

No. R. 244, 1981

CO-OPERATIVES ACT, 1981

DATE OF COMMENCEMENT

Under the power vested in me by section 242 of the Co-operatives Act, 1981 (Act 91 of 1981), I hereby declare that the said Act shall come into operation on 1 January 1982.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Tenth day of November, One thousand Nine hundred and Eighty-one.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

P. T. C. DU PLESSIS.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS**DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE
AANGELEENTHEDE**

No. R. 2606 27 November 1981
REGULASIES KRAGTENS DIE WET OP DIE ONTWIK-
KELINGS- EN FINANSIERINGSKORPORASIE, 1962
(WET 4 VAN 1962).—WYSIGING

Die Staatspresident het kragtens die bevoegdheid hom
verleen by artikel 22 van die Wet op die Ontwikkelings- en
Finansieringskorporasie, 1962 (Wet 4 van 1962), die
regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R.
1860 van 9 November 1962, soos gewysig, verder gewysig
soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE

Regulasie 3 word hierby deur die volgende regulasie ver-
vang:

"3. Die boekjaar van die Korporasie eindig op 30
November van elke jaar."

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 2576 27 November 1981
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964
WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/796)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet,
1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby
gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV Skaal van Reg	
		Algemeen	M.B.N.
15.07 Deur subpos No. 15.07.65 deur die volgende te vervang: "15.07.65 Sojaboonolie: .10 Ru of ongeraffineer	kg	25% of 3 000c per 100 kg	
.90 Geraffineer of gesuiwer	kg	25% of 3 000c per 100 kg"	

Opmerkings.—1. Die skaal van reg op sojaboonolie word van 25% of 180c per 100 kg na 25% of 3 000c per 100 kg
gewysig.

2. Goedere wat aan die vereistes van item 460.22 voldoen kan by dié item met korting op reg toegelaat word.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV Rate of Duty	
		General	M.F.N.
15.07 By the substitution for subheading No. 15.07.65 of the following: "15.07.65 Soya bean oil: .10 Crude or unrefined	kg	25% or 3 000c per 100 kg	
.90 Refined or purified	kg	25% or 3 000c per 100 kg"	

Notes.—1. The rate of duty on soya bean oil is amended from 25% or 180c per 100 kg to 25% or 3 000c per 100 kg.

2. Goods which comply with the provisions of item 460.22 may be allowed under rebate of duty under that item.

No. R. 2603 27 November 1981
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964
WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/2/39)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet,
1964, word Deel 2 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby
gewysig, met ingang van 1 Januarie 1982, in die mate in die
Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies.

GOVERNMENT NOTICES**DEPARTMENT OF INTERNAL AFFAIRS**

No. R. 2606 27 November 1981
REGULATIONS UNDER THE DEVELOPMENT AND
FINANCE CORPORATION ACT, 1962 (ACT 4 OF
1962).—AMENDMENT

The State President has, under and by virtue of the
powers vested in him by section 22 of the Development and
Finance Corporation Act, 1962 (Act 4 of 1962), further
amended the regulations published by Government Notice
R. 1860 of 9 November 1962, as amended, as set out in the
Schedule hereto.

SCHEDULE

The following regulation is hereby substituted for regula-
tion 3:

"3. The financial year of the Corporation ends on 30
November of every year."

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 2576 27 November 1981
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964
AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/796)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964,
Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to
the extent set out in the Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance.

No. R. 2603 27 November 1981
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964
AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/2/39)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964,
Part 2 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended, with
effect from 1 January 1982, to the extent set out in the
Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Tariefitem	II Tariefpos en Beskrywing	III IV Skaal van Reg	
		Aksyns	Doeane
117.15 en 117.17	Deur tariefitem 117.15 deur die volgende te vervang: "117.15 87.02 Ligte vragvoertuigmodelle: .10 Met 'n netto plaaslike inhoud van meer as 66 persent per voertuigmassa Plus, ten opsigte van enige sodanige voertuig aangedryf deur 'n kompressie-ontstekingsenjien .15 Met 'n netto plaaslike inhoud van hoogstens 66 persent per voertuigmassa mits die beswaarde gemiddelde netto plaaslike inhoud van alle ligte vragvoertuigmodelle wat gedurende die kwartaal van aanslag uit 'n vervaardigingspakhuis geklaar is, meer as 66 persent is Plus, ten opsigte van enige sodanige voertuig aangedryf deur 'n kompressie-ontstekingsenjien .20 Ander, met 'n netto plaaslike inhoud van hoogstens 66 persent per voertuig massa Plus, ten opsigte van enige sodanige voertuig aangedryf deur 'n kompressie-ontstekingsenjien 117.17 87.02 Minibusmodelle: .10 Met 'n netto plaaslike inhoud van meer as 66 persent per voertuigmassa Plus, ten opsigte van enige sodanige voertuig aangedryf deur 'n kompressie-ontstekingsenjien .15 Met 'n netto plaaslike inhoud van hoogstens 66 persent per voertuigmassa mits die beswaarde gemiddelde netto plaaslike inhoud van alle minibusmodelle wat gedurende die kwartaal van aanslag uit 'n vervaardigingspakhuis geklaar is, meer as 66 persent is Plus, ten opsigte van enige sodanige voertuig aangedryf deur 'n kompressie-ontstekingsenjien .20 Ander, met 'n netto plaaslike inhoud van hoogstens 66 persent per voertuigmassa Plus, ten opsigte van enige sodanige voertuig aangedryf deur 'n kompressie-ontstekingsenjien	0,5% 10% 0,5% plus 0,04% ten opsigte van elke volle 0,1 persent minder as 66 persent netto plaaslike inhoud 10% 95% 10% 0,5% 10% 0,5% plus 0,04% ten opsigte van elke volle 0,1 persent minder as 66 persent netto plaaslike inhoud 10% 95% 10%	— 10% — — 10% — 10%''

Opmerking.—Die skale van aksynsreg op ligte vragvoertuigmodelle en minibusmodelle word gewysig met ingang van 1 Januarie 1982.

SCHEDULE

I Tariff Item	II Tariff Heading and Description	III IV Rate of Duty	
		Excise	Customs
117.15 and 117.17	By the substitution for tariff item 117.15 of the following: "117.15 87.02 Light goods vehicle models: .10 With a net local content exceeding 66 per cent per vehicle mass Plus, in respect of any such vehicle driven by a compression ignition engine .15 With a net local content not exceeding 66 per cent per vehicle mass provided the weighted average net local content of all light goods vehicles cleared ex a manufacturing warehouse during the quarter of assessment, is more than 66 per cent	0,5% 10% 0,5% plus 0,04% in respect of each full 0,1 per cent less than 66 per cent net local content	— 10% —

I Tariff Item	II Tariff Heading and Description	III-IV Rate of Duty	
		Excise	Customs
117.17	Plus, in respect of any such vehicle driven by a compression ignition engine	10%	10%
	.20 Other, with a net local content not exceeding 66 per cent per vehicle mass	95%	—
	Plus, in respect of any such vehicle driven by a compression ignition engine	10%	10%
	87.02 Minibus models:		
	.10 With a net local content exceeding 66 per cent per vehicle mass	0,5%	—
	Plus, in respect of any such vehicle driven by a compression ignition engine	10%	10%
	.15 With a net local content not exceeding 66 per cent per vehicle mass provided the weighted average net local content of all minibuses cleared ex a manufacturing warehouse during the quarter of assessment is more than 66 per cent	0,5% plus 0,04% in respect of each full 0,1 per cent than 66 per cent net local content	—
	Plus, in respect of any such vehicle driven by a compression ignition engine	10%	10%
	.20 Other, with a net local content not exceeding 66 per cent per vehicle mass	95%	—
	Plus, in respect of any such vehicle driven by a compression ignition engine	10%	10%

Note.—The rates of excise duty on light goods vehicle models and minibus models are amended with effect from 1 January 1982.

No. R. 2604

27 November 1981

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 6 (No. 6/128)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 6 by genoemde Wet hierby gewysig, met ingang van 1 Januarie 1982, in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

D. W. STEYN, Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 2604

27 November 1981

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 6 (No. 6/128)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 6 to the said Act is hereby amended, with effect from 1 January 1982, to the extent set out in the Schedule hereto.

D. W. STEYN, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Item	II Tariefitem en Beskrywing	III Mate van korting	IV Mate van Terugbetaling
609.17	Deur tariefitem 117.15 deur die volgende te vervang: "117.15 01.00 Ligte vragvoertuigmodelle: 01.01 Met 'n netto plaaslike inhoud van meer as 66 persent per voertuigmassa	0,04% ten opsigte van elke 0,1 persent, of deel daarvan, van netto plaaslike inhoud meer as 66 persent	
	01.02 Met 'n netto plaaslike inhoud van hoogstens 66 persent per voertuigmassa, onderhewig aan die goedkeuring van die Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid	0,143% ten opsigte van elke 0,1 persent, of deel daarvan, van netto plaaslike inhoud	

I Item	II Tariefitem en Beskrywing	III Mate van korting	IV Mate van Terugbetaling
117.17	01.00 Minibus modelle: 01.01 Met 'n netto plaaslike inhoud van meer as 66 persent per voertuigmassa	0,04% ten opsigte van elke 0,1 persent, of deel daarvan, van netto plaaslike inhoud meer as 66 persent	
	01.02 Met 'n netto plaaslike inhoud van hoogstens 66 persent per voertuigmassa, onderhawig aan die goedkeuring van die Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid	0,143% ten opsigte van elke 0,1 persent, of deel daarvan, van netto plaaslike inhoud"	

Opmerking.—Die mate van korting op aksynsreg op ligte vragvoertuigmodelle en minibusmodelle word gewysig.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Item and Description	III Extent of Rebate	IV Extent of Refund
609.17	By the substitution for tariff item 117.15 of the following: 117.15 01.00 <i>Light goods vehicle models:</i> 01.01 With a net local content exceeding 66 per cent per vehicle mass 01.02 With a net local content not exceeding 66 per cent per vehicle mass, subject to the approval of the Minister of Industries, Commerce and Tourism, on the recommendation of the Board of Trade and Industries 117.17 01.00 <i>Minibus models:</i> 01.01 With a net local content exceeding 66 per cent per vehicle mass	0,04% in respect of each 0,1 per cent, or part thereof, of net local content in excess of 66 per cent 0,143% in respect of each 0,1 per cent, or part thereof, of net local content 0,04% in respect of each 0,1 per cent, or part thereof, of net local content in excess of 66 per cent	

I Item	II Tariff Item and Description	III Extent of Rebate	IV Extent of Refund
	01.02 With a net local content not exceeding 66 per cent per vehicle mass, subject to the approval of the Minister of Industries, Commerce and Tourism, on the recommendation of the Board of Trade and Industries	0,143% in respect of each 0,1 per cent, or part thereof, of net local content"	

Note.—The extent of rebate of excise duty on light goods vehicle models and minibus models is amended.

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPS-ONTWIKKELING

No. R. 2562

27 November 1981

OPMETINGSWET, 1927

WYSIGINGS VAN REGULASIES

Die Opmetingsregulasieraad het kragtens artikels 6 en 7 van die Opmetingswet, 1927 (Wet 9 van 1927), en met die goedkeuring van die Staatspresident, die regulasies in die Bylae hiervan gemaak.

BYLAE

1. In hierdie regulasies beteken "die Regulasies" die Regulasies uitgevaardig by Goewermentskennisgewing R. 1814 van 2 November 1962, soos gewysig by Goewermentskennisgewing R. 1395 van 11 September 1964, R. 533 van 21 April 1967, R. 1033 van 20 Junie 1969, R. 1126 van 4 Julie 1969, R. 2008 van 20 November 1970, R. 959 van 9 Junie 1972, R. 1804 van 13 Oktober 1972, R. 2320 van 13 Desember 1974, R. 844 van 20 Mei 1977, R. 1817 van 24 Augustus 1979 en R. 1445 van 10 Julie 1981.

2. Die regulasies word hierby gewysig deur Aanhangsel A deur die volgende Aanhangsel te vervang:

"AANHANGSEL A

(Vermeld in regulasie 67)

INDELING VAN TARIEF

1. Basiese groottevordering.
2. Opsporing en herplasing van bakens.
3. Amptelike koördinaatwaardes.
4. Resterende gedeelte.
5. Bepaling van gegewe grootte.
6. Konneksies.
7. Kromlynige grense.
8. Kaarte, endossemente en afdrukke.
9. Algemene planne.
10. Servitute.
11. Reis-, vervoer- en verblyf koste.
12. Oopmaak van lyne.
13. Abnormale omstandighede.
14. Allerlei.

TARIEF VAN GELDE

1. Basiese groottevordering

Die gelde vir die opmeting van een of meer stukke grond wat in dieselfde opmeting ingesluit en gelyktydig opgemeet is en nie meer as ses grense het nie, word in Tabel A of Tabel B hieronder voorgeskryf, en die vordering per stuk vir enige getal stukke wat nie in Tabel A aangegee is nie, moet proporsioneel afgelei word tot die naaste R1 van die getabuleerde vordering.

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT

No. R. 2562

27 November 1981

LAND SURVEY ACT, 1927

AMENDMENT OF REGULATIONS

The Survey Regulations Board has, in terms of sections 6 and 7 of the Land Survey Act, 1927 (Act 9 of 1927), and with the approval of the State President, made the Regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In these regulations "the Regulations" means the regulations published under Government Notice R. 1814 of 2 November 1962, as amended by Government Notices R. 1395 of 11 September 1964, R. 533 of 21 April 1967, R. 1033 of 20 June 1969, R. 1126 of 4 July 1969, R. 2008 of 20 November 1970, R. 959 of 9 June 1972, R. 1804 of 13 October 1972, R. 2320 of 13 December 1974, R. 844 of 20 May 1977, R. 1817 of 24 August 1979 and R. 1445 of 10 July 1981.

2. The Regulations are hereby amended by the substitution for Annexure A of the following Annexure:

"ANNEXURE A

(Referred to in regulation 67)

DIVISION OF TARIFF

1. Basic area charge.
2. Location and replacement of beacons.
3. Official co-ordinate values.
4. Remaining extent.
5. Definition of a given area.
6. Connections.
7. Curvilinear boundaries.
8. Diagrams, endorsements and prints.
9. General plans.
10. Servitudes.
11. Travelling, transport and subsistence.
12. Line clearing.
13. Abnormal circumstances.
14. Miscellaneous.

TARIFF OF FEES

1. Basic area charge

The fees for the survey of one or more pieces of land included in the same survey, surveyed at the same time and having not more than six boundaries, shall be as prescribed below in either Table A or Table B and the charge per piece for any number of pieces not specified in Table A shall be derived proportionally from the tabulated charges to the nearest R1.

TABEL A

Totale getal stukke	Vordering vir elke stuk grond: Groottes				
	300 m ² en minder	301 tot 450 m ²	451 tot 1 500 m ²	1 501 tot 4 000 m ²	4 001 m ² tot 2 ha
	R	R	R	R	R
1	288	301	339	370	393
2	193	205	241	256	274
3	156	169	199	214	230
4	135	148	175	185	199
5	120	133	160	169	181
10	105	116	136	148	158
20	91	100	123	133	145
50	68	75	111	123	133
100	61	69	110	120	130
250	55	63	108	119	129
500 en meer	45	55	106	118	126

TABEL B

Grootte in hektaar	Vordering vir elke stuk grond						Vordering vir elke stuk meer as
	Getal stukke vir elk van—						
	een	twee	drie	vier	vyf	ses	
	R	R	R	R	R	R	R
Meer as 2 tot 5	424	304	251	219	200	195	6-195
Meer as 5 tot 10	435	316	269	236	218	213	6-213
Meer as 10 tot 25	448	360	316	283	264	260	6-260
Meer as 25 tot 50	488	401	345	313	294	285	6-285
Meer as 50 tot 100	550	463	406	373	354	344	6-344
Meer as 100 tot 200	641	535	479	438	—	—	4-438
Meer as 200 tot 300	688	574	508	468	—	—	4-468
Meer as 300 tot 500	770	625	560	506	—	—	4-506
Meer as 500 tot 750	823	668	593	541	—	—	4-541
Meer as 750 tot 1 000	874	720	641	589	—	—	4-589
Meer as 1 000 tot 1 500	925	770	—	—	—	—	2-770
Meer as 1 500 tot 2 000	976	823	—	—	—	—	2-823
Meer as 2 000 tot 3 000	1 029	863	—	—	—	—	2-863
Meer as 3 000 tot 5 000	1 080	894	—	—	—	—	2-894
Meer as 5 000 tot 7 500	1 170	966	—	—	—	—	2-966
Meer as 7 500 tot 10 000	1 260	1 041	—	—	—	—	2-1 041

TABLE A

Total number of pieces	Charge for each piece of land: Areas				
	300 m ² and less	301 to 450 m ²	451 to 1 500 m ²	1 501 to 4 000 m ²	4 001 m ² to 2 ha
	R	R	R	R	R
1	288	301	339	370	393
2	193	205	241	256	274
3	156	169	199	214	230
4	135	148	175	185	199
5	120	133	160	169	181
10	105	116	136	148	158
20	91	100	123	133	145
50	68	75	111	123	133
100	61	69	110	120	130
250	55	63	108	119	129
500 and over	45	55	106	118	126

TABLE B

Area in hectares	Charge for each piece of land						Charge for every piece over
	Number of pieces for each of						
	one	two	three	four	five	six	
	R	R	R	R	R	R	R
Over 2 to 5	424	304	251	219	200	195	6-195
Over 5 to 10	435	316	269	236	218	213	6-213
Over 10 to 25	448	360	316	283	264	260	6-260
Over 25 to 50	488	401	345	313	294	285	6-285
Over 50 to 100	550	463	406	373	354	344	6-344
Over 100 to 200	641	535	479	438	—	—	4-438
Over 200 to 300	688	574	508	468	—	—	4-468
Over 300 to 500	770	625	560	506	—	—	4-506
Over 500 to 750	823	668	593	541	—	—	4-541
Over 750 to 1 000	874	720	641	589	—	—	4-589
Over 1 000 to 1 500	925	770	—	—	—	—	2-770
Over 1 500 to 2 000	976	823	—	—	—	—	2-823
Over 2 000 to 3 000	1 029	863	—	—	—	—	2-863
Over 3 000 to 5 000	1 080	894	—	—	—	—	2-894
Over 5 000 to 7 500	1 170	966	—	—	—	—	2-966
Over 7 500 to 10 000	1 260	1 041	—	—	—	—	2-1 041

Met dien verstande dat—

(1) vir die opmeet van enige stuk grond waarvan die grootte meer as 10 000 hektaar is, die vordering wat in Tabel B voorgeskryf word, met R46 verhoog moet word vir elke bykomende 1 000 hektaar of deel daarvan;

(2) die basiesegrootttevordering die koste van die volgende insluit:

(a) Die verskaffing van meetstukke ingevolge die bepalings van die Regulasies;

(b) 'n redelike hoeveelheid bykomende berekening om die posisies van die bakens van die grond wat opgemeet word, te toets;

(c) die opstel en verskaffing van alle verslae en sertifikate wat nodig is of voorgeskryf is kragtens die Wet en die Regulasies;

(d) die vervaardiging, indiening by die Landmeter-generaal en verskaffing van kaarte en algemene planne in sodanige vorm en getal as wat nodig is of vir registrasie voorgeskryf word;

(e) uitgesonderd soos elders in hierdie Tarief bepaal, die verskaffing en oprigting van nuwe bakens en versekeringsmerke en die permanente merk van hoofmeetpunte;

(f) die opstel en verskaffing van 'n bakenooreenkoms waar nodig, maar dit sluit nie die verkryging van grondeienaars se handtekening op sodanige ooreenkoms in nie;

(g) die opspoor en toetsing van bestaande bakens, meetpunte en versekeringsmerke waar sodanige bakens, meetpunte en versekeringsmerke nie vernietig, uitgewis of bedek is nie;

(h) die basering van opmeting op peilbakens en versekeringsmerke;

(i) die vasstelling van topografiese kenmerke soos voorgeskryf in regulasie 16;

(j) die toets van die inlynstelling van bestaande bakens wanneer die eindpunte nie vasgestel hoef te word nie, maar uitgesonderd die herplasing van bakens op lyn;

(k) die plasing van nuwe bakens op 'n bestaande grens;

(l) die uitwys van bakens en grense in die loop van die werk in die veld;

(m) vervoer tydens werk in die veld;

(n) die verskaffing van normale arbeid;

(o) redelike tyd bestee aan die ontvangs en bestudering van opmetingsinstruksies;

(3) vir elke stuk grond wat 'n reëlmatige figuur is en waarvan die grootte twee hektaar of minder is, die grootte vordering soos in Tabel A voorgeskryf, met 10 persent verlaag moet word vir dié reëlmatige figuur wat meer as 10 in getal is: Met dien verstande voorts dat die 10 vrygestelde reëlmatige figuur die kleinste reëlmatige figuur is;

(4) wanneer kaarte nie vir registrasie vereis word nie, die basiesegrootttevordering nê om hierdie rede allêen verlaag word nie;

(5) (i) wanneer dit noodsaaklik is dat die bakens in beton ingemessel word, soos voorgeskryf, 'n bykomende vordering van R14 per baken gehef word;

(ii) wanneer 'n baken ooreenkomstig die eerste paragraaf van regulasie 18 (1) (c) geplaas word, 'n vordering van R11,50 vir elke sodanige baken gehef word en wanneer die baken ooreenkomstig die tweede paragraaf van genoemde regulasie geplaas word, die vordering R29 is;

(iii) wanneer aanduidingspenne ingevolge regulasie 18 (2A) geplaas word, 'n vordering van R4,50 vir elke aanduidingspen gehef word;

(iv) vir elke meetpunt wat permanent gemerk is kragtens die bepalings van regulasie 21 'n vordering van R4,50 gehef word;

Provided that—

(1) for the survey of any piece of land whose area exceeds 10 000 hectares, the charge prescribed in Table B shall be increased by R46 for every additional 1 000 hectares or part thereof;

(2) the basic area charge shall include the cost of—

(a) supplying survey records in terms of the Regulations;

(b) a reasonable amount of additional computation to verify the positions of the beacons of the land under survey;

(c) preparing and supplying all such reports and certificates as may be required or prescribed in terms of the Act and the Regulations;

(d) preparing, lodging with the Surveyor-General, and supplying diagrams and general plans in such form and number as may be required or prescribed for registration;

(e) except as provided elsewhere in this Tariff, supplying, and erecting new beacons and reference marks and permanently marking main survey stations;

(f) preparing and supplying any agreement regarding beacons as may be required, but shall not include obtaining the signature of landowners on such agreement;

(g) locating and verifying existing beacons, stations and reference marks where such beacons, stations and reference marks have not been destroyed, obliterated or covered;

(h) basing the survey on trigonometrical stations and reference marks;

(i) determining such topographical features as prescribed in regulation 16;

(j) testing the alignment of existing beacons when terminals do not have to be fixed, but excluding replacing beacons on line;

(k) placing new beacons on an existing boundary;

(l) pointing out beacons and boundaries in the course of the field work;

(m) transport in the course of the field work;

(n) supplying normal labour;

(o) reasonable time devoted to receiving and perusing instructions for the survey;

(3) for each piece of land of two hectares or less which is a regular figure, the area charge as prescribed in Table A shall be reduced by 10 per cent for those regular figures exceeding 10 in number: Provided further that the 10 regular figures exempted shall be the smallest regular figures;

(4) when diagrams are not required for registration, no reduction in the basic area charge shall be made for this reason only;

(5) (i) when it is necessary to embed the centre mark of a beacon in concrete, as prescribed, an additional charge of R14 per beacon shall be made;

(ii) when a beacon is placed in accordance with the first paragraph of regulation 18 (1) (c), a charge of R11,50 for every such beacon shall be made and when the beacon is placed in accordance with the second paragraph of the said regulation, the charge shall be R29;

(iii) when witness marks are placed in terms of regulation 18 (2A), a charge of R4,50 per witness mark shall be made;

(iv) for each survey station permanently marked in terms of regulation 21, a charge of R4,50 shall be made;

(6) in die geval van 'n opmeting van stukke grond van verskillende groottes, die vordering vir 'n enkele stuk afgelei moet word van sy grootte teen 'n tarief wat van toepassing sou wees indien al die stukke van dieselfde grootte was: Met dien verstande voorts dat wanneer twee of meer stukke grond gemeet word waarvan die een stuk groter en die ander kleiner as twee hektaar is, die vordering vir die grootste gedeelte ooreenkomstig die eerste kolom in Tabel B moet wees;

(7) vir elke serwituutendossement op 'n stel kaarte of algemene planne, 'n vordering van R6 gehef word;

(8) vir elke onderdeelklousule van 'n stel gekonsolideerde kaarte deur 'n landmeter vervaardig, 'n vordering van R6 gehef word;

(9) wanneer 'n aantal eiendomme op verskillende kaarte voorgestel, opgemeet word vir onderverdelings- of serwituutdoeleindes, 'n bykomende vordering van R29 gehef word vir die tweede en elke daaropvolgende eiendom wat aldus opgemeet word;

(10) (a) vir die opmeet van bykomende grense van meer as ses in getal, die vordering voorgeskryf in Tabel A of Tabel B met 10 persent verhoog word vir elk van 10 sodanige bykomende grense en daarna met 5 persent vir enige verdere sodanige grense;

(b) die lyn wat 'n ongebakende punt met 'n aanduidingsbaken verbind, nie as 'n grens beskou word vir die doel van hierdie Tarief van Gelde nie;

(11) vir die opmeet van meer as een stuk grond in 'n dorp, die gelde voorgeskryf in Tabelle A en B met 25 persent verhoog word vir 'n stuk grond wat groter is as 4 000 vierkante meter, wat geheel en al deur paaie omring is en wat nie in erwe verdeel is nie;

(12) behoudens die bepalings van paragrawe 4 en 10 van hierdie Tarief, geen vordering gehef word nie vir die opmeting van enige padgebied waarvoor registrasie as 'n aparte eiendom nie vereis word nie en wat tot stand kom by die opmeting van een of meer stukke grond;

(13) geen vordering vir die opmeting van die buitefiguur wat op 'n algemene plan voorgestel word, gehef word nie, tensy 'n kaart van sodanige figuur vir registrasiedoeleindes nodig is, en dat wanneer sodanige kaart vervaardig word, daar vir die buitefiguur as 'n afsonderlike opmeting gelde gevorder word.

2. Opsporing en herplasing van bakens

Vir die opsporing of herplasing van bakens van 'n eiendom in 'n dorp, word 'n vordering gehef kragtens of paragrawe 14 of paragrawe 1 en 11 van hierdie Tarief, watter bedrag ook al die kleinste is: Met dien verstande dat vir sodanige opmeting van 'n eiendom in 'n digbeboude gebied enige vordering wat kragtens paragraaf 1 van hierdie Tarief gehef word, met hoogstens 50 persent verhoog word.

3. Amptelike koördinaatwaardes

Die basiese groottevordering vir elke stuk grond word met 5 persent verlaag vir elke baken waaraan 'n amptelike koördinaatwaarde toegeken is: Met dien verstande dat—

(a) geen verlaging plaasvind wanneer dit nodig is dat sodanige bakens hervasgestel of die posisie van sodanige bakens getoets moet word nie;

(b) die totale bedrag waarmee die basiese vordering verlaag word, nie 50 persent oorskry nie.

4. Resterende gedeelte

Indien dit nodig is om die resterende gedeelte van 'n stuk grond wat onderverdeel word, op te meet ten einde die grootte daarvan te bepaal, is alle vorderings in paragrawe 1 en 2 van hierdie Tarief voorgeskrif, van toepassing op die grootte van sodanige resterende gedeelte as sou dit een van die onderverdelings wees.

(6) in the survey of pieces of land of varying areas, the charge for an individual piece shall be derived from its area at a rate which would be applicable if all the pieces were of the same size: Provided further that, when two or more pieces of land are being surveyed and one piece of land is greater and the other smaller than two hectares, the charge for the larger area shall be made in accordance with the first column of Table B;

(7) for each servitude endorsement on a set of diagrams or general plans, a charge of R6 shall be made;

(8) for each component clause of a set of consolidated diagrams prepared by a land surveyor, a charge of R6 shall be made;

(9) when a number of properties represented on separate diagrams are surveyed for subdivisional or servitude purposes, an additional charge of R29 shall be made for the second and each subsequent property so surveyed;

(10) (a) for the survey of additional boundaries exceeding six in number, the charge prescribed in Table A or Table B shall be increased by 10 per cent for each of 10 such additional boundaries and thereafter by 5 per cent for any further such boundaries;

(b) the line joining an unbeaconed point with an indicatory beacon shall not be deemed to be a boundary for the purpose of this Tariff of Fees;

(11) in the survey of more than one piece of land in a township, the fees prescribed in Tables A and B shall be increased by 25 per cent for any piece of land exceeding 4 000 square metres in area which is entirely surrounded by roads and is not subdivided into erven;

(12) except as provided in paragraphs 4 and 10 of this Tariff, no charge shall be made for the survey of any road area for which registration as a separate property is not required and which is created in the survey of one or more pieces of land;

(13) no charge shall be made for the survey of the outside figure represented on a general plan, unless a diagram of such figure is required for registration, and when such diagram is prepared a charge shall be made for the outside figure as a separate survey.

2. Location and replacement of beacons

For the location or replacement of beacons of a property in a township, a charge in terms of either paragraph 14 or paragraphs 1 and 11 of this Tariff, whichever is less, shall be made: Provided that, for such survey of a property in a densely built-up area, any charge made in terms of paragraph 1 of this Tariff may be increased up to a maximum of 50 per cent.

3. Official co-ordinate values

The basic area charge for each piece of land shall be reduced by 5 per cent for each beacon to which an official co-ordinate value has been assigned: Provided that—

(a) no reduction shall be made when it is necessary to redetermine or to verify the position of such beacon;

(b) the total amount by which the charge is reduced shall not exceed 50 per cent.

4. Remaining extent

If it is necessary to survey the remaining extent of a piece of land being subdivided in order to ascertain its area, all charges prescribed in paragraphs 1 and 2 of this Tariff shall apply to the area of such remaining extent as if it were one of the subdivisions.

5. Bepaling van gegewe grootte

Vir die berekening van die posisie en die plasing van 'n baken om 'n gegewe grootte te bepaal, is die vordering 10 persent van die tarief voorgeskryf in Tabel B: Met dien verstande dat hierdie vordering nie van toepassing is nie op stukke grond in Tabel A vermeld.

6. Konneksies

Vir elk van—

(a) die twee afstande tussen die twee geskik geleë bakens van die grond wat onderverdeel word en twee bakens van die onderverdeling in regulasie 36 (1) genoem; en

(b) die sye in regulasie 36 (2) (a) genoem of die afstande in regulasie 36 (2) (b) genoem;

word konneksievorderings gehef volgens Tabel C hieronder: Met dien verstande dat—

(i) daar vir geen afstand meer as een keer 'n vordering gehef word nie;

(ii) geen vordering gehef word as inligting wat uit 'n vorige opmeting verkry is, weer gebruik kan word nie;

(iii) die vordering slegs een keer gehef word wanneer twee of meer aangrensende onderverdelings terselfdertyd opgemeet word;

(iv) geen vordering gehef word vir konneksies met eindpunte waarvan die posisies ontleen kan word aan vorige opmetings nie, of wanneer in omstandighede soos voorgeskryf dit nie noodsaaklik is om konneksiegegewens op 'n kaart aan te bring nie.

TABEL C

Meter	R
0 tot 50.....	35
Meer as 50 tot 500.....	70
Meer as 500 tot 1 000.....	105
Meer as 1 000.....	140

7. Onreëlmatige kromlynige grense

(1) Vir die opmeet van die hoogwatermerk van die see is die vordering R11,50 vir elke 50 meter, of deel daarvan, plus 'n aanvangsvordering van R17 vir elke onderverdeling wat aan die hoogwatermerk raak.

(2) Vir die opmeet van alle ander kromlynige grense is die vordering R7 vir elke 50 meter, of deel daarvan, plus 'n aanvangsvordering van R17 vir elke onderverdeling van die eiendom wat opgemeet word en wat aan die kromlynige grens raak: Met dien verstande dat wanneer dit nodig is om albei walle van 'n rivier op te meet ten einde die middel vas te stel, die vordering R14 vir elke 50 meter, of deel daarvan, is plus 'n aanvangsvordering van R17 vir elke onderverdeling wat aan die kromlynige grens raak.

(3) *Inligting uit vorige opmetings verkry*—'n Landmeter mag nie 'n tweede keer vir die opmeet van 'n kromlynige grens 'n vordering hef nie indien die inligting uit 'n vorige opmeting gebruik kan word: Met dien verstande dat daar ooreenkomstig paragraaf 14 van hierdie Tarief 'n vordering gehef word vir alle werk wat nodig mag wees om die landmeter in staat te stel om sodanige inligting te gebruik.

8. Kaarte, endossemente, afdrukke

(1) Die volgende vordering word gehef vir die vervaardiging van 'n kaart wanneer daar nie elders in hierdie Tarief 'n vordering daarvoor voorgeskryf is nie:

(a) *Kaarte sonder koördinate*.—Vir 'n kaart van ses of minder sye: R17.

Vir elke bykomende sy meer as ses: 90c.

(b) *Kaarte met koördinate*.—Vir 'n kaart van ses of minder sye: R23.

Vir elke bykomende sy meer as ses: R1,20.

5. Definitions of a given area

The charge for computing the position of and placing a beacon to define a given area shall be 10 per cent of the charge prescribed in Table B: Provided that this charge shall not apply to pieces of land referred to in Table A.

6. Connections

For each of—

(a) the two distances between two suitably situated beacons of the land being subdivided and two beacons of the subdivision referred to in regulation 36 (1); and

(b) the sides referred to in regulation 36 (2) (a) or the distances referred to in regulation 36 (2) (b);

the charges for connections shall be made in accordance with Table C below: Provided that—

(i) no length shall be charged for more than once;

(ii) no charge shall be made if information obtained from a previous survey can be used again;

(iii) the charge shall be made once only when two or more contiguous subdivisions are surveyed at the same time;

(iv) no charge shall be made for connections to terminal beacons, the positions of which can be adopted from previous surveys, or, when in circumstances as prescribed, it is not essential to record connecting data on a diagram.

TABLE C

Metres	R
0 to 50.....	35
Over 50 to 500.....	70
Over 500 to 1 000.....	105
Over 1 000.....	140

7. Irregular curvilinear boundaries

(1) For surveying the high-water mark of the sea, a charge of R11,50 for every 50 metres or part thereof plus an initial charge of R17 for each subdivision abutting on the high-water mark shall be made.

(2) For surveying all other curvilinear boundaries, a charge of R7 for every 50 metres or part thereof plus an initial charge of R17 for each subdivision of the property being surveyed abutting on the curvilinear boundary shall be made: Provided that, when it is necessary to survey both banks of a river in order to determine the middle, the charge shall be R14 for every 50 metres or part thereof plus an initial charge of R17 for each subdivision abutting on the curvilinear boundary.

(3) *Information obtained from previous surveys*.—A land surveyor shall not charge a second time for the survey of a curvilinear boundary if the information obtained in a previous survey can be used: Provided that any work that may be necessary to enable the land surveyor to use such information shall be charged for in accordance with paragraph 14 of this Tariff.

8. Diagrams, endorsements and prints

(1) The following charge shall be made for the preparation of a diagram when no charge has been prescribed therefor elsewhere in this Tariff:

(a) *Diagrams without co-ordinates*.—For a diagram of six sides or less: R17.

For each additional side above six: 90c.

(b) *Diagrams with co-ordinates*.—For a diagram of six sides or less: R23.

For each additional side above six: R1,20.

(c) *Gekonsolideerde kaarte*.—Op gekonsolideerde kaarte is die vorderings voorgeskryf in subparagrafe (a) en (b) van hierdie paragraaf van toepassing, en 'n bykomende vordering van R6 word gehef vir elke onderdeelklousule van die konsolidasie.

Met dien verstande dat 'n vordering vir die kompilering en berekening van gegewens ooreenkomstig paragraaf 14 van hierdie Tarief gehef word.

(2) *Serwituutendossement*.—Vir elke serwituutendossement op 'n stel kaarte is die vordering R6.

(3) *Afdrukke*.—Vir die verskaffing van afdrukke van kaarte wat vir registrasie geskik is, is die vordering R2,30 per 1 000 vierkante sentimeter of deel daarvan.

9. Algemene planne

Die volgende vorderings word gehef vir die vervaardiging van elke afskrif van 'n algemene plan wanneer daar nie elders in hierdie Tarief 'n vordering daarvoor voorgeskryf is nie:

Vir enige getal figure tot en met 10: R86.

Vir elke bykomende figuur tot en met 50: R2,30.

Vir elke bykomende figuur meer as 50: R1,50.

10. Servitude

(1) *Bestaande sigbare kraglynserwitude (aparte serwituutkaart)*.—(a) Die basiese vordering vir die opmeet van bestaande sigbare kraglyne wat deur die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie, vermeld in artikel 2 van die Elektrisiteitswet, 1958, opgerig is, word gehef volgens Tabel D hieronder: Met dien verstande dat die bepalinge in voorbehoudsbepalinge (2) en (5) van paragraaf 1 en van paragrafe 6, 11, 12 en 14 *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van die basiese vordering vir enige sodanige opmeting.

(b) In die geval van twee of meer aangrensende kraglyne wat op dieselfde serwituutkaart voorgestel word, is die vordering vir die opmeting van elke bykomende lyn ná die eerste lyn R17 vir elke buigpunt as dit bereken word, of R35 vir elke buigpunt as dit bereken en geplaas word.

(c) Vir elke eiendom wat deur die serwituut geraak word en waarvoor 'n aparte serwituutkaart nodig is, word 'n bykomende vordering van R40 gehef.

(d) Bykomend by die vordering voorgeskryf in paragraaf 6 van hierdie Tarief, word die vordering vir ander bakens wat noodsaaklikerwys in die loop van die opmeting opgemeet moet word, gehef soos vir konneksiebakens volgens Tabel C vir die afstand van elke sodanige baken na die naaste kraglynbuigpunt wat in die opmeting ingesluit is.

TABEL D

Afstand tussen opeenvolgende buigpunte van kraglyn

Meter	R
0 tot 20.....	141
Meer as 20 tot 50.....	170
Meer as 50 tot 100.....	186
Meer as 100 tot 150.....	197
Meer as 150 tot 250.....	209
Meer as 250 tot 350.....	224
Meer as 350 tot 500.....	242
Meer as 500 tot 750.....	270
Meer as 750 tot 1 000.....	297
Meer as 1 000 tot 1 500.....	338
Meer as 1 500 tot 2 000.....	383
Meer as 2 000 tot 3 000.....	436
Meer as 3 000 tot 4 000.....	492
Meer as 4 000 tot 5 000.....	543
Meer as 5 000 tot 7 500.....	599
Meer as 7 500 tot 10 000.....	680
Meer as 10 000 tot 12 500.....	769
Meer as 12 500 tot 15 000.....	841
Meer as 15 000 tot 20 000.....	934
Meer as 20 000 tot 30 000.....	1 047
Meer as 30 000: R1 047 plus R100 vir elke 10 000 meter, of deel daarvan, waar dit 30 000 meter oorskry.	

(c) *Consolidated diagrams*.—For consolidated diagrams, the charges prescribed in subparagraphs (a) and (b) of this paragraph shall apply and an additional charge of R6 shall be made for each component clause of the consolidation:

Provided that a charge for the compilation and calculation of data shall be made in accordance with paragraph 14 of this Tariff.

(2) *Servitude endorsements*.—For each servitude endorsement, on a set of diagrams, a charge of R6 shall be made.

(3) *Prints*.—For providing prints of diagrams suitable for registration, a charge of R2,30 per 1 000 square centimetres or part thereof shall be made.

9. General plans

The following charges shall be made for the preparation of each copy of a general plan when no charge has been prescribed therefor elsewhere in this Tariff:

For any number of figures up to and including 10: R86.

For every additional figure up to and including 50: R2,30.

For every additional figure above 50: R1,50.

10. Servitudes

(1) *Existing visible powerline servitudes (separate diagram)*.—(a) The basic charge for the survey of existing visible powerlines erected by the Electricity Supply Commission referred to in section 2 of the Electricity Act, 1958, shall be made in accordance with Table D below: Provided that the provisions contained in provisos (2) and (5) of paragraph 1 and in paragraphs 6, 11, 12 and 14 of this Tariff shall apply *mutatis mutandis* in respect of the basic charge for any such survey.

(b) In the case of two or more adjacent powerlines represented on the same servitude diagram, the charge for the survey of each additional line after the first line shall be at a rate of R17 per bend if calculated or R35 per bend if calculated and beaconed.

(c) For each property affected by the servitude for which a separate servitude diagram is required, an additional charge of R40 shall be made.

(d) In addition to the charges prescribed in paragraph 6 of this Tariff, all other property beacons necessarily determined during the course of the survey shall be charged for as connecting beacons according to Table C for the distance from each such beacon to the nearest powerline bend point included in the survey.

TABEL D

Distance between consecutive bend points of powerline

Metres	R
0 to 20.....	141
over 20 to 50.....	170
Over 50 to 100.....	186
Over 100 to 150.....	197
Over 150 to 250.....	209
Over 250 to 350.....	224
Over 350 to 500.....	242
Over 500 to 750.....	270
over 750 to 1 000.....	297
Over 1 000 to 1 500.....	338
Over 1 500 to 2 000.....	383
Over 2 000 to 3 000.....	436
Over 3 000 to 4 000.....	492
Over 4 000 to 5 000.....	543
Over 5 000 to 7 500.....	599
Over 7 500 to 10 000.....	680
Over 10 000 to 12 500.....	769
Over 12 500 to 15 000.....	841
Over 15 000 to 20 000.....	934
Over 20 000 to 30 000.....	1 047
Over 30 000: R1 047 plus R100 for every 10 000 metres or part thereof in excess of 30 000 metres.	

(2) *Ander lynserwituute (aparte serwituutkaart).*—(a) Die basiese vordering vir die opmeet van 'n lyn wat op 'n aparte serwituutkaart voorgestel moet word, word gehef soos voorgeskryf in paragraaf 1 van hierdie Tarief vir die grootte van 'n vierkant waarvan die sy gelyk is aan een kwart van die lengte van sodanige lyn. Met dien verstande dat—

(i) alle ander vorderings en aftrekkings in hierdie Tarief vermeld, *mutatis mutandis* van toepassing is as sou die lyn een of meer grense van 'n stuk grond voorstel; en

(ii) sodanige lengte aanvaar word as die afstand langs sodanige lyn tussen die eiendomsgrense waarvoor konneksiegegewens gewoonlik deur die Landmeter-generaal nodig geag word.

(b) In die geval waar twee of meer aangrensende lyne op dieselfde serwituutkaart voorgestel word, is die vordering vir die opmeting van elke bykomende lyn ná die eerste lyn 35 persent van die vordering in subparagraaf (a) van hierdie subparagraaf voorgeskryf.

(3) *Gebiedserwituute (aparte serwituutkaart).*—Die vorderings in hierdie Tarief voorgeskryf vir die opmeet van 'n stuk grond is *mutatis mutandis* van toepassing op die opmeting verbonde aan die afbakening van 'n serwituutgebied wanneer dit noodsaaklik is om sodanige gebied op 'n aparte serwituutkaart voor te stel. Met dien verstande dat wanneer sodanige gebied 'n aantal aangrensende eiendomme raak, elke gedeelte van sodanige gebied wat noodsaaklikerwys afgebaken word, as 'n aparte stuk grond beskou word vir die toepassing van die basiese grootte vordering.

(4) *Lyn- en gebiedserwituute tesame met onderverdeling.*—(a) Vir 'n serwituut gekombineer met 'n onderverdeling en voorgestel op 'n onderverdelingskaart, waar sodanige serwituut buite die grense van die onderverdeling val, geld die vorderings voorgeskryf in subparagraaf (2) en (3) van hierdie paragraaf.

(b) 'n Serwituut gekombineer met 'n onderverdeling en voorgestel op 'n onderverdelingskaart, word as 'n inherente deel van sodanige onderverdeling beskou wanneer sodanige serwituut binne die grense van die onderverdeling geleë is, en die vorderings wat in hierdie Tarief voorgeskryf word, is *mutatis mutandis* van toepassing op die opmeting van sodanige serwituut. Met dien verstande dat—

(i) die vordering vir bykomende grense, soos voorgeskryf in die 10de voorbehoedsbepaling van paragraaf 1 van hierdie Tarief, bereken moet word volgens die totale getal bakens van sodanige onderverdeling en die bakens wat noodsaaklikerwys geplaas is om die perke van die serwituut te bepaal;

(ii) die toepaslike vordering, voorgeskryf in paragraaf 7 van hierdie Tarief, gehef moet word wanneer die serwituut kromlynig bepaal word.

(5) *Allerlei serwituute.*—(a) Vir serwituutopmetings waarin die Landmeter-generaal toegelaat het dat dieselfde prosedures gevolg word as wat aanvaar is vir bestaande sigbare kraglynserwituute, word die vorderings ooreenkomstig subparagraaf (1) van hierdie paragraaf gehef.

(b) Vir die werk wat in verband staan met serwituute en wat nie elders in hierdie paragraaf gespesifiseer word nie, word 'n vordering gehef ooreenkomstig paragraaf 14 van hierdie Tarief.

11. Reis, vervoer en verblyf

(1) Vir die heen- en terugreis tussen 'n landmeter se hoofkwartier en die terrein van die opmeting of van die plek waar hy laas werkzaam was na sodanige terrein en verder na ander werk, word 'n vordering gehef teen 40c per kilometer. Met dien verstande dat—

(i) sodanige vorderings gehef word vir slegs een voltooide reis met een voertuig tensy daar grondige redes bestaan vir die aflê van bykomende reise of vir die gebruik van bykomende voertuie;

(2) *Other line servitudes (separate servitude diagram).*—(a) The basic charge for the survey of a line to be represented on a separate servitude diagram shall be made as prescribed in paragraph 1 of this Tariff for the area of a square, the side of which is equal to one quarter of the length of such line. Provided that—

(i) all other charges and reductions specified in this Tariff shall apply *mutatis mutandis* as if the line represented one or more boundaries of a piece of land; and

(ii) such length shall be taken as being the distance along such line between the property boundaries for which connecting data are normally deemed necessary by the Surveyor-General.

(b) In the case of two or more adjacent lines represented on the same servitude diagram, the charge for the survey of each additional line after the first line shall be 35 per cent of the charge prescribed in subparagraph (a) of this subparagraph.

(3) *Area servitudes (separate servitude diagram).*—The charges prescribed in this Tariff for the survey of a piece of land shall apply *mutatis mutandis* to the survey involving the beaconing of a servitude area when it is essential to represent such area on a separate servitude diagram. Provided that, when such area affects a number of contiguous properties, each section of such area which is necessarily beaconed shall rank as a separate piece of land for the purposes of the basic area charge.

(4) *Line and area servitudes combined with subdivision.*—(a) For a servitude combined with a subdivision and represented on a subdivisional diagram, when such servitude lies outside the boundaries of the subdivision, the charges prescribed in subparagraphs (2) and (3) of this paragraph shall apply.

(b) A servitude combined with a subdivision and represented on a subdivisional diagram shall be deemed to be an inherent part of such subdivision when such servitude lies within the boundaries of the subdivision and the charges prescribed in this Tariff shall apply *mutatis mutandis* in regard to the survey of such servitude. Provided that—

(i) the charge for additional boundaries as prescribed in the 10th proviso to paragraph 1 of this Tariff shall be determined from the aggregate number of beacons of such subdivision and such beacons as have necessarily been placed to define the limits of the servitude;

(ii) the applicable charge prescribed in paragraph 7 of this Tariff shall be made when the servitude is defined by a curvilinear line.

(5) *Miscellaneous servitudes.*—(a) For servitude surveys for which the Surveyor-General has allowed the same procedures to be adopted as are specified for existing visible powerline servitudes, the charges in accordance with subparagraph (1) of this paragraph shall apply.

(b) For work which is connected with servitudes and which is not specified elsewhere in this paragraph, a charge shall be made in accordance with paragraph 14 of this Tariff.

11. Travelling, transport and subsistence

(1) A charge for the forward and the return journey between a land surveyor's headquarters and the site of the survey or from the place where he was last employed to such site and onwards to other work shall be made at the rate of 40c per kilometre. Provided that—

(i) such charges shall be made for only one completed journey and only one vehicle unless substantial reasons exist for additional journeys being made or additional vehicles being used;

(ii) geen vordering gehef mag word nie vir reis en vervoer tydens die uitvoering van 'n opmeting waarvoor 'n basiese groote vordering gehef word;

(iii) 'n bykomende vordering gehef word vir die tyd wat deur die heen- en terugreise tussen die landmeter se hoofkwartier en die terrein van die opmeting in beslag geneem word, vir een landmeter, een tegniese assistent en arbeiders wat noodsaaklikerwys vervoer moet word vir die uitvoering van die opmeting teen R35 per uur vir die landmeter en 0,15 persent van die bruto jaarlikse vergoeding per uur vir arbeiders en tegniese assistente, tensy 'n ander skriftelike ooreenkoms vooraf aangegaan is tussen die landmeter en die persoon wat verantwoordelik is vir die betaling van sy gelde.

(2) As gratis akkommodasie op die terrein van die opmeting nie verskaf word nie, vorder die landmeter vervoer- en reiskostes teen die tarief in subparagraaf (1) van hierdie paragraaf voorgeskryf, ten opsigte van één heen- en één terugreis per dag tussen die terrein van die opmeting en—

(a) of sy hoofkwartier;

(b) of die naaste geskikte akkommodasie;

(c) of die vry akkommodasie deur sy kliënt elders verskaf:

Met dien verstande dat—

(i) die afstand per dag waarvoor sodanige vordering gehef word, nie 100 kilometer mag oorskry nie;

(ii) geen vordering kragtens hierdie paragraaf gehef mag word nie vir die eerste dag wat aan die opmeting bestee word;

(iii) vir akkommodasie wat deur die landmeter weg van sy hoofkwartier verskaf word, hy daaglikse verblyfkoste teen R35 vir homself en elk van sy tegniese assistente en R14 vir elk van sy arbeiders vorder.

12. Oopmaak van lyne

Wanneer dit vir die uitvoering van 'n opmeting noodsaaklik is dat die plantegroei verwyder word, moet vir die tyd wat noodwendig deur die landmeter bestee is uitsluitlik aan toesig oor sodanige verwydering, 'n vordering gehef word teen 'n tarief van R35 per uur: Met dien verstande dat die landmeter sorg dra dat die verwydering so ekonomies en spoedig moontlik plaasvind: Met dien verstande voorts, dat, wanneer dit uitvoerbaar is, die kliënt die geleentheid gegee word om die nodige verwydering te laat doen en die arbeid te verskaf. Die koste van arbeid wat deur die landmeter vir die verwydering verskaf word, is op die kliënt verhaalbaar.

13. Abnormale omstandighede

Indien abnormale omstandighede buite die beheer van die landmeter die uitvoering van veldwerk nadelig beïnvloed, kan die vorderings in Tabela A en B van paragraaf 1, in voorbehoudsbepalings 1, 3, 10 en 11 van paragraaf 1, en in paragrawe 4, 5, 6, 7 en 10 [uitsluitende subparagraaf 10 (5) (b)] met hoogstens 35 persent verhoog word. Die verhoging moet in elke geval op eie meriete bepaal word.

14. Allerlei

Vir die professionele werk waarvoor nie elders in hierdie Tarief voorsiening gemaak is nie, word 'n vordering van R50 per uur gehef: Met dien verstande dat die volgende koste verhaalbaar is:

(a) 40c per kilometer ten opsigte van motorvervoer deur die landmeter verskaf tydens die uitvoering van 'n opmeting;

(b) die bedrag van uitgawes aan bakenmateriaal;

(c) 'n vordering bereken teen 0,15 persent van hulle bruto jaarlikse vergoeding per uur of gedeelte daarvan vir onderskeidelik arbeiders en tegniese assistente wat noodsaaklikerwys in diens geneem is: Met dien verstande voorts

(ii) no charge shall be made for travelling and transport during the performance of a survey for which a basic charge is made; and

(iii) an additional charge shall be made for the time occupied during the forward and return journeys between the land surveyor's headquarters and the site of the survey for one land surveyor, one technical assistant and labourers being necessarily transported for the performance of the survey at the rate of R35 per hour for the land surveyor and at a rate equal to 0,15 per cent of their gross annual remuneration per hour for labourers and technical assistants, unless a different prior written agreement has been made between the land surveyor and the person responsible for the payment of his fees.

(2) When free accommodation is not provided at the site of the survey, the land surveyor shall charge travelling and transport expenses at a rate prescribed in subparagraph (1) of this paragraph in respect of one forward and one return journey per day between the site of the survey and either—

(a) his headquarters; or

(b) the nearest suitable accommodation; or

(c) the free accommodation provided elsewhere by the client:

Provided that—

(i) the distance per day for which such charge is made shall not exceed 100 kilometres;

(ii) no charge shall be made in terms of this paragraph for the first day devoted to the survey;

(iii) for accommodation supplied by the land surveyor away from his headquarters, he may charge subsistence at the daily rate of R35 each for himself and each assistant and R14 for each of his labourers.

12. Line clearing

When it is essential for the performance of a survey that vegetation be cleared, the time necessarily occupied by the land surveyor solely on supervising such clearing shall be charged for at a rate of R35 per hour: Provided that the land surveyor shall ensure that the clearing is done as economically and expeditiously as possible: Provided further that, whenever practicable, the client shall be afforded the opportunity of having the necessary clearing done and supplying the necessary labour. The cost of labour supplied by the land surveyor for the clearing shall be recoverable from the client.

13. Abnormal circumstances

The charges specified in Tables A and B of paragraph 1, in provisos 1, 3, 10 and 11 of paragraph 1, and in paragraphs 4, 5, 6, 7 and 10 [excluding subparagraph 10 (5) (b)] may be increased by not more than 35 per cent if abnormal circumstances beyond the control of the land surveyor adversely affect the performance of field work. The increase shall be assessed in each case on its merits.

14. Miscellaneous

For professional work not specified elsewhere in this Tariff, a charge of R50 per hour shall be made: Provided that the following costs shall be recoverable:

(a) 40c per kilometre in respect of motor transport supplied by the land surveyor during the performance of a survey;

(b) the amount of disbursements for beacon material;

(c) a charge equal to 0,15 per cent of their gross annual remuneration per hour or part thereof, respectively, for labourers and technical assistants necessarily employed: Provided further that, where an institute of land surveyors

dat waar 'n instituut van landmeters 'n Tarief van Gelde vasgestel het vir werk wat ingevolge die Wet en die Regulasies verrig word en waarvoor nie elders in hierdie Tarief voorsiening gemaak is nie, 'n vordering gehef word ingevolge sodanige Tarief, mits dit gelyk aan of minder is as die geldé wat in hierdie paragraaf voorgeskryf is.

3. Hierdie regulasies tree in werking op die 31ste dag ná die datum van publikasie daarvan in die *Staatskoerant*.

Hierdie regulasies word met die toestemming van die Ministersraad vir die gebied Suidwes-Afrika uitgevaardig en is ook in die Gebied van toepassing."

KOMMISSIE VIR ADMINISTRASIE

No. R. 2575

27 November 1981

DIT HET DIE STAATSPRESIDENT BEHAAG OM KRAGTENS ARTIKEL 26 VAN DIE STAATSDIENSWET, 1957 (WET 54 VAN 1957), SOOS GEWYSIG, ONDERSTAANDE REGULASIES TE MAAK

Die Staatsdiensregulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing 2047 van 11 Desember 1959, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur—

(a) die woorde "Departement van Gemeenskapsontwikkeling en Owerheidshulpdienste" met die woorde "Departement van Gemeenskapsontwikkeling" met ingang van 1 Julie 1981 te vervang, waar dit in die woordbepalings van "verskaffingsdepartement" in regulasie A1.1 en Hoofstuk H voorkom, sowel as die volgende regulasies, naamlik F1.3 (d) (i) en (iii), H3.1, H6.2, H8.3, H8.4 (a) (iii), H8.4 (b), H13.1, H13.2, H14.1 (g), H14.6, H15 en H17;

(b) die woorde "Direkteur-generaal: Gemeenskapsontwikkeling en Owerheidshulpdienste" met die woorde "Direkteur-generaal: Gemeenskapsontwikkeling" met ingang van 1 Julie 1981 te vervang, waar dit in die woordbepalings van "verskaffingsdepartement" in regulasie A1.1 en Hoofstuk H voorkom;

(c) die bestaande opskrif en regulasie A8 met ingang van 1 November 1980 deur die volgende nuwe opskrif en regulasie te vervang:

"Woonadresse en telefone

A8.1 'n Beampte of werknemer moet die hoof van die kantoor in kennis stel van sy woonadres en van sy telefoonnommer tuis, as hy 'n telefoon het, en enige verandering daarvan, en die hoof van die kantoor moet daarvan 'n aantekening maak in 'n register wat vir die doel gehou word.

A8.2 'n Departementshoof kan by sy woning van 'n amptelike telefoon voorsien word en hy kan vir die maandelikse huurgeld en koste van die oproepe vergoed word op sodanige voorwaardes as wat die Tesourie op aanbeveling van die Kommissie goedkeur."

(d) die woorde "Registrateur van Onderlinge Hulpverenigings" waar dit in regulasie A15.2 (a) voorkom, met die woorde "Registrateur van Mediese Skemas" te vervang;

(e) die inleidende gedeelte van regulasie A15.4 met ingang van 1 Maart 1981 deur die volgende te vervang:

"A15.4 'n Blanke beampte of Blanke werknemer (met inbegrip van 'n werknemer op kontrak) wat op of na die datum in subregulasie 1 bedoel, in die Staatsdiens, uitgesonderd die dienste, aangestel word, is, behoudens die bepalinge van subregulasie 6, verplig om lid van die Hulpvereniging te word met ingang van die datum van sy aanstelling: Met dien verstande dat—";

has a Tariff of Fees for work not specified elsewhere in this Tariff and which is for services performed in terms of the Act and Regulations, a charge in conformity with such Tariff shall be made if it is equal to or less than the charges prescribed in this paragraph.

3. These regulations shall come into operation on the 31st day after the date of publication thereof in the *Gazette*.

These regulations are promulgated with the approval of the Council of Ministers for the Territory of South West Africa and are applicable in the Territory."

COMMISSION FOR ADMINISTRATION

No. R. 2575

27 November 1981

THE STATE PRESIDENT HAS, IN TERMS OF SECTION 26 OF THE PUBLIC SERVICE ACT, 1957 (ACT 54 OF 1957), AS AMENDED, BEEN PLEASED TO MAKE THE FOLLOWING REGULATIONS

The Public Service Regulations, published under Government Notice 2047 of 11 December 1959, as amended, are hereby further amended by—

(a) the substitution with effect from 1 July 1981, of the words "Department of Community Development" for the words "Department of Community Development and State Auxiliary Services" where they appear in the definitions of "landlord department" in regulation A1.1 and Chapter H, as well as in the following regulations, viz, F1.3 (d) (i) and (iii), H3.1, H6.2, H8.3, H8.4 (a) (iii), H8.4 (b), H13.1, H13.2, H14.1 (g), H14.6, H15 and H17;

(b) the substitution, with effect from 1 July 1981, of the words "Director-General: Community Development" for the words "Director-General: Community Development and State Auxiliary Services" where they appear in the definitions of "landlord department" in regulation A1.1 and Chapter H;

(c) the substitution of the following new heading and regulation A8 for the existing heading and regulation A8, effective from 1 November 1980:

"Residential addresses and telephones

A8.1 An officer or employee shall notify the head of the office of his residential address and of his telephone number at home, if he has a telephone, and any change thereof, and the head of the office shall make a record thereof in a register which shall be kept for this purpose.

A8.2 A head of department may be provided with an official telephone at his residence and he may be reimbursed the monthly rental and costs of the calls on such conditions as the Treasury may approve on the recommendation of the Commission."

(d) the substitution of the words "Registrar of Medical Schemes" for the words "Registrar of Friendly Societies" where they appear in regulation A15.2 (a);

(e) the substitution of the following for the introductory phrase in regulation A15.4, effective from 1 March 1981:

"A15.4 A White officer or White employee (including an employee on contract) appointed in the Public Service, excluding the services, on or after the date referred to in subregulation 1, shall, subject to the provisions of subregulation 6, be compelled to become a member of the Association with effect from the date of his appointment: Provided that—";

(f) die punt aan die einde van regulasie C14.1 (h) (iii) met 'n kommapunt te vervang en die woord "en" na die kommapunt in te voeg;

(g) die volgende nuwe regulasie C14.1 (i) na regulasie C14.1 (h) in te voeg, om met ingang van 1 April 1981 van krag te wees:

"(i) wanneer hy as skeidsregter, beampte of beoordeelbaar by 'n georganiseerde amateur-sportbyeenkoms op internasionale vlak binne of buite die grense van die Republiek optree.";

(h) die bestaande regulasie D1.1 deur die volgende nuwe regulasie D1.1 met ingang van 1 April 1981 te vervang:

"D1.1 Behoudens die bepalinge van regulasie D2 en uitgesonderd waar in hierdie hoofstuk ander spesiale voorsiening gemaak word, of tensy herberg of verblyf-toelae van Regeringsweë op 'n ander manier verskaf of betaal word, of waar 'n beampte of werknemer tydens sy afwesigheid van sy hoofkwartier by sy tuiste tuisgaan, kan die departementshoof aan 'n beampte of werknemer wat vir 'n tydperk van 24 uur of langer noodwendig van sy hoofkwartier in amptelike diens in die Republiek, in die Gebied, in die Caprivi-strook, in Lesotho, in Botswana of in Swaziland afwesig is, insluitende die reistyd, verblyf-toelae teen onderstaande tariewe betaal:

(a) In die geval van 'n departementshoof: Hoogstens R43 per dag.

(b) In die geval van 'n Blanke beampte of werknemer as sy jaarlikse salaris of loon, met inbegrip van pensioendraende toelae en die kontantwaarde van pensioendraende voorregte wat *in natura* verskaf word—

(i) hoër is as die maksimum kerf van die standaardsalarisskaal verbonde aan 'n pos van Assistent-direkteur in die administratiewe afdeling: Hoogstens R35,50 per dag;

(ii) hoër is as die maksimum kerf van die standaardsalarisskaal verbonde aan 'n pos van Administratiewe Beampte in die administratiewe afdeling, maar nie hoër is nie as die maksimum kerf van die standaardsalarisskaal verbonde aan 'n pos van Assistent-direkteur in die administratiewe afdeling: Hoogstens R30 per dag;

(iii) gelyk aan of laer is as die maksimum kerf van die standaardsalarisskaal verbonde aan 'n pos van Administratiewe Beampte in die administratiewe afdeling: Hoogstens R26,50 per dag.

(c) In die geval van 'n Nie-Blanke beampte of werknemer (alle bevolkingsgroepe):

(i) 'n Werknemer wat volgens plaaslike loonkoerse besoldig word en 'n plaaslike loon-tipe werknemer wat volgens 'n salarisskaal besoldig word: Hoogstens R7,25 per dag.

(ii) 'n Beampte of gesalarieerde werknemer wie se jaarlikse salaris of loon, met inbegrip van pensioendraende toelae en die kontantwaarde van pensioendraende voorregte wat *in natura* verskaf word—

- laer is as R1 998: Hoogstens R7,25 per dag;
- R1 998 of hoër is, maar nie hoër is nie as R6 750: Hoogstens R11,50 per dag;
- hoër is as R6 750, maar nie hoër is nie as R9 450: Hoogstens R18 per dag;
- hoër is as R9 450, maar nie hoër is nie as R15 135: Hoogstens R23,25 per dag;
- hoër is as R15 135: Hoogstens R29 per dag.";

(f) the substitution of a semi-colon for the full stop at the end of regulation C14.1 (h) (iii), and the insertion of the word "and" after the comma;

(g) the insertion of the following new regulation C14.1 (i) after regulation C14.1 (h), effective from 1 April 1981:

"(i) when he serves as a referee, an official or a judge at an organized amateur sports meeting at an international level inside or outside the boundaries of the Republic.";

(h) the substitution of the following new regulation D1.1, for the existing regulation D1.1, effective from 1 April 1981:

"D1.1 Subject to the provisions of regulation D2 and save where other special provision is made in this chapter, or unless accommodation or subsistence allowance is otherwise provided or paid by the Government, or where an officer or employee during his absence from his headquarters stays at his home, the head of the department may pay to an officer or employee who is necessarily absent from his headquarters for a period of 24 hours or longer on official duty in the Republic, in the Territory, in the Caprivi Strip, in Lesotho, in Botswana or in Swaziland, including the travelling time, subsistence allowance at the following rates:

(a) In the case of a head of a department: Not exceeding R43 per day.

(b) In the case of a White officer or employee, if his annual salary or wage, including pensionable allowances and the cash value of pensionable privileges supplied in kind—

(i) is higher than the maximum notch of the standard salary scale attaching to a post of Assistant Director in the administrative division: Not exceeding R35,50 per day;

(ii) is higher than the maximum notch of the standard salary scale attaching to a post of Administrative Officer in the administrative division, but not higher than the maximum notch of the standard salary scale attaching to a post of Assistant Director in the administrative division: Not exceeding R30 per day;

(iii) is equal to or lower than the maximum notch of the standard salary scale attaching to a post of Administrative Officer in the administrative division: Not exceeding R26,50 per day.

(c) In the case of a Non-White officer or employee (all population groups):

(i) An employee who is remunerated according to local wage rates and an employee in the local wage category who is remunerated according to a salary scale: Not exceeding R7,25 per day.

(ii) An officer or a salaried employee whose annual salary or wage, including pensionable allowances and the cash value of pensionable privileges supplied in kind, is—

- lower than R1 998: Not exceeding R7,25 per day;
- R1 998 or higher but not higher than R6 750: Not exceeding R11,50 per day;
- higher than R6 750 but not higher than R9 450: Not exceeding R18 per day;
- higher than R9 450 but not higher than R15 135: Not exceeding R23,25 per day;
- higher than R15 135: Not exceeding R29 per day.";

(i) die bestaande regulasie D2.2 (a) met ingang van 1 April 1981 deur die volgende nuwe regulasie D2.2 (a) te vervang:

“(a) die verblyftoelae in regulasie D1.1 bedoel, teen die onderstaande tariewe betaal:

As die daaglikse tarief hoogstens—

- (i) R43 is: Hoogstens R1,79 per uur;
- (ii) R35,50 is: Hoogstens R1,48 per uur;
- (iii) R30 is: Hoogstens R1,25 per uur;
- (iv) R29 is: Hoogstens R1,20 per uur;
- (v) R26,50 is: Hoogstens R1,10 per uur;
- (vi) R23,25 is: Hoogstens 96c per uur;
- (vii) R18 is: Hoogstens 75c per uur;
- (viii) R11,50 is: Hoogstens 48c per uur;
- (ix) R7,25 is: Hoogstens 30c per uur, en”

(j) die bestaande regulasie D6.1 (b) met ingang van 1 April 1981 deur die volgende nuwe regulasie D6.1 (b) te vervang:

“(b) aan die beampte of werknemer 'n spesiale toelae van R3,75 per dag, in die geval van 'n Blanke, en R2 per dag, in die geval van 'n Nie-Blanke, betaal om bykomstige uitgawes te dek.”;

(k) die bestaande regulasie D7.2 (a) met ingang van 1 April 1981 deur die volgende nuwe regulasie D7.2 (a) te vervang:

“(a) R3,75 per dag in die geval van 'n Blanke en R2 per dag in die geval van 'n Nie-Blanke, ten opsigte van diens in die Republiek, in die Gebied, in die Caprivi-strook, in Lesotho, in Botswana of in Swaziland.”; en

(l) die woord “ondersekretaris” waar dit in regulasies E3.3 (a) en E4.3 (a) voorkom met ingang van 1 April 1981 met die woorde “Assistent-direkteur in die administratiewe afdeling” te vervang.

Wysigingsstrokie 96]

Die wysiging tot die Staatsdiensregulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 639 van 27 Maart 1981 moet as Wysigingsstrokie 95 beskou word.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN VISSERIE

No. R. 2579

27 November 1981

TARIEWE.—PRETORIA NASIONALE VARSPRODUKTEMARK

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Landbou en Visserie, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 19 van die Wet op die Kommissie vir Varsprodukte-marke, 1970 (Wet 82 van 1970), die voorskrifte in die Bylae hiervan uiteengesit, gemaak het ter vervanging van die voorskrifte, afgekondig by Goewermentskennisgewings R. 1672 van 18 Augustus 1978 en R. 1581 van 1 Augustus 1980.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Wet op die Kommissie vir Varsprodukte-marke, 1970 (Wet 82 van 1970), 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis.

Tariewe

2. Die volgende tariewe is betaalbaar aan die Stadsraad van Pretoria as eienaar van die Pretoria Nasionale Varsprodukte-mark geleë te Vonwiellighstraat, Pretoria-Wes, binne

(i) the substitution of the following new regulation D2.2 (a) for the existing regulation D2.2 (a), effective from 1 April 1981:

“(a) the subsistence allowance mentioned in regulation D1.1 at the following rates:

If the daily rate does not exceed—

- (i) R43: Not exceeding R1,79 per hour;
- (ii) R35,50: Not exceeding R1,48 per hour;
- (iii) R30: Not exceeding R1,25 per hour;
- (iv) R29: Not exceeding R1,20 per hour;
- (v) R26,50: Not exceeding R1,10 per hour;
- (vi) R23,25: Not exceeding 96c per hour;
- (vii) R18: Not exceeding 75c per hour;
- (viii) R11,50: Not exceeding 48c per hour;
- (ix) R7,25: Not exceeding 30c per hour, and”;

(j) the substitution of the following new regulation D6.1 (b) for the existing regulation D6.1 (b), effective from 1 April 1981:

“(b) pay the officer or employee a special allowance of R3,75 per day, in the case of a White person, and R2 per day, in the case of a Non-White person, to cover incidental expenses.”;

(k) the substitution of the following new regulation D7.2 (a) for the existing regulation D7.2 (a) effective from 1 April 1981:

“(a) R3,75 per day in the case of a White person and R2 per day in the case of a Non-White person, in respect of duty in the Republic, in the Territory, in the Caprivi Strip, in Lesotho, in Botswana or in Swaziland.”; and

(l) the substitution of the words “Assistant Director in the administrative division” for the words “under secretary” where they appear in regulations E3.3 (a) and E 4.3 (a), effective from 1 April 1981.

Amendment Slip 96]

The amendment to the Public Service Regulations promulgated under Government Notice R. 639 of 27 March 1981 should be regarded as Amendment Slip 95.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FISHERIES

No. R. 2579

27 November 1981

TARIFFS.—PRETORIA NATIONAL FRESH PRODUCE MARKET

It is hereby made known that the Minister of Agriculture and Fisheries has, under the powers vested in him by section 19 of the Commission for Fresh Produce Markets Act, 1970 (Act 82 of 1970), made the requirements set out in the Schedule hereto in substitution of the requirements published by Government Notices R. 1672 of 18 August 1978 and R. 1581 of 1 August 1980.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Commission for Fresh Produce Markets Act, 1970 (Act 82 of 1970), shall have a corresponding meaning.

Tariffs

2. The following tariffs shall be payable to the City Council of Pretoria as owner of the Pretoria National Fresh Produce Market situated at Von Wielligh Street, Pretoria

die munisipale gebied Pretoria ten opsigte van die gebruik van, of die verrigting van dienste by die genoemde mark:

Item 1.—Tarief vir die gebruik van hanteringstoerusting:

(a) Huur van stootkarretjies (huisvroutipe) per dag of gedeelte daarvan: 24c.

(b) Huur van trekwaentjies (handelaarstipe) per dag of gedeelte daarvan: 48c.

Item 2.—Tariewe vir die opberging van varsprodukte:

(a) Opberging van varsprodukte in koelkamers en die rypmaak van varsprodukte (uitgesonderd piesangs) in rypmaakkamers per week of gedeelte daarvan:

(i) Verpak in houe (behalwe sakke of sakkies) waarvan die grootte per kubieke sentimeter bereken sal word, welke berekening op die buite-mate van die houe gebaseer sal word:

(aa) 2c per houer van nie meer as 15 000 cm³ nie;

(bb) 3c per houer van meer as 15 000 cm³ maar nie meer as 20 000 cm³ nie;

(cc) 4c per houer van meer as 20 000 cm³ maar nie meer as 40 000 cm³ nie;

(dd) 6c per houer van meer as 40 000 cm³ maar nie meer as 60 000 cm³ nie;

(ee) 7c per houer van meer as 60 000 cm³ maar nie meer as 80 000 cm³ nie;

(ff) 20c per houer van meer as 80 000 cm³ maar nie meer as 100 000 cm³ nie;

(gg) 50c per houer van meer as 100 000 cm³ maar nie meer as 500 000 cm³ nie;

(hh) R1,25 per houer van meer as 500 000 cm³.

(ii) Verpak in sakke of sakkies of soortgelyke houe:

(aa) 2c per sak of sakkie met 'n netto massa van nie meer as 6 kg nie;

(bb) 3c per sak of sakkie met 'n netto massa van meer as 6 kg maar nie meer as 11 kg nie;

(cc) 4c per sak of sakkie met 'n netto massa van meer as 11 kg maar nie meer as 16 kg nie;

(dd) 10c per sak of sakkie met 'n netto massa van meer as 16 kg maar nie meer as 36 kg nie;

(ee) 30c per sak met 'n netto massa van meer as 36 kg.

(iii) Onverpakte los varsprodukte of ander artikels: 20c per eenheid—

Met dien verstande dat—

(a) indien varsprodukte deur die Stadsraad op palette geplaas moet word vir koelopberging of rypmaking 'n addisionele 1c per houer, sak, sakkie of eenheid onverpakte produkte per week of gedeelte daarvan betaalbaar is;

(b) dubbel die tariewe vasgestel in item 2 (a) (i), (ii) en (iii) en paragraaf (a) van hierdie voorbehoud betaalbaar sal wees ten opsigte van koelopberging of rypmaking van varsprodukte wat nie op die mark gekoop of deur die mark verkoop word nie; en

(c) wanneer 'n koelkamer of rypmaakkamer in sy geheel verhuur word, die tarief ooreenkomstig die volgende formule bereken moet word:

$$(m^3 - 25\% \times A \times B)$$

waar:

m^3 = die totale kubieke inhoudsmaat van die koelkamer en/of rypmaakkamer;

A = die tarief per m³ wat soos volg bereken moet word: 60c per m³ per week vir tydperke van nie minder as 26 opeenvolgende weke nie of 72c per m³ per week of gedeelte daarvan vir tydperke korter as 26 opeenvolgende weke; en

West, within the municipal area of Pretoria in respect of the use of, or the performance of services at the said market:

Item 1.—Tariff for the use of handling equipment:

(a) Hiring of barrows (housewife's type) per day or part thereof: 24c.

(b) Hiring of barrows (trader's type) per day or part thereof: 48c.

Item 2.—Tariffs for the storage of fresh produce:

(a) Storage of fresh produce in refrigerated chambers and the ripening of fresh produce (excluding bananas) in the ripening chambers per week or part thereof:

(i) Packed into containers (other than bags or pockets), the size of which shall be calculated per cubic centimetre and such calculation shall be based on the outer dimensions of the container:

(aa) 2c per container not exceeding 15 000 cm³;

(bb) 3c per container exceeding 15 000 cm³ but not exceeding 20 000 cm³;

(cc) 4c per container exceeding 20 000 cm³ but not exceeding 40 000 cm³;

(dd) 6c per container exceeding 40 000 cm³ but not exceeding 60 000 cm³;

(ee) 7c per container exceeding 60 000 cm³ but not exceeding 80 000 cm³;

(ff) 20c per container exceeding 80 000 cm³ but not exceeding 100 000 cm³;

(gg) 50c per container exceeding 100 000 cm³ but not exceeding 500 000 cm³;

(hh) R1,25 per container exceeding 500 000 cm³.

(ii) Packed into bags or pockets or similar containers:

(aa) 2c per bag or pocket with a net mass not exceeding 6 kg;

(bb) 3c per bag or pocket with a net mass exceeding 6 kg but not exceeding 11 kg;

(cc) 4c per bag or pocket with a net mass exceeding 11 kg but not exceeding 16 kg;

(dd) 10c per bag or pocket with a net mass exceeding 16 kg but not exceeding 36 kg;

(ee) 30c per bag with a net mass exceeding 36 kg.

(iii) Unpacked loose fresh produce or other articles: 20c per unit:

Provided that—

(a) if fresh produce is to be placed on pallets by the City Council for cold storage or ripening an additional 1c per container, bag, pocket, or unit of unpacked loose produce per week or part thereof shall be payable;

(b) double the tariffs fixed in item 2 (a) (i), (ii) and (iii) and paragraph (a) of the proviso shall be payable in respect of cold storage or ripening of fresh produce not purchased on the market or sold through the market; and

(c) Whenever a refrigerated chamber or ripening chamber is hired out as a whole, the tariff shall be calculated in accordance with the following formula:

$$(m^3 - 25\% \times A \times B)$$

where:

m^3 = the total cubic measure of the refrigerated chamber and/or ripening chamber;

A = the tariff per m³ which shall be calculated as follows: 60c per m³ per week for periods of not less than 26 consecutive weeks or 72c per m³ per week or part thereof for periods less than 26 consecutive weeks; and

B=die aantal weke of gedeelte van weke waarvoor die koel- en/of rypmaakkamer verhuur word.

(b) Rypmaak van piesangs in rypmaakkamers per week of gedeelte daarvan: 30c per 20-kg-houer.

Item 3.—Verskaffing van uit-die-hand-verkoopstrokie-boeke, per boek: 50 persent van die totale drukkoste daarvan.

Item 4.—Uitreiking van gedupliseerde en/of gekanselleerde uit-die-hand-verkoopstrokie: 10c per strokie.

Item 5.—Verskaffing van afskrifte van die dokument "Magtiging om te koop": R1 per afskrif.

Diverse bepaling

3. Hierdie kennisgewing tree in werking op 1 Desember 1981 en herroep Goewermenskennisgewings R. 1672 van 18 Augustus 1978 en R. 1581 van die 1 Augustus 1980 met ingang vanaf dieselfde datum.

No. R. 2580

27 November 1981

VERBOD OP DIE VERKOOP OF INBRING VAN APPELS BEHALWE SEKERE KLASSE APPELS IN SEKERE GEBIEDE

Kragtens artikel 79 (b) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Landbou en Visserye, hierby bekend dat die Sagtevrugteraad, vermeld in artikel 6 van die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 220 van 1979, soos gewysig, kragtens artikels 47 en 52 van daardie Skema, met my goedkeuring, die verbodsbepalings in die Bylae hiervan uiteengesit, opgelê het ter vervanging van die verbodsbepalings afgekondig by Goewermenskennisgewing R. 264 van 13 Februarie 1981, soos gewysig.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister van Landbou en Visserye.

BYLAE

1. In hierdie kennisgewing, tensy uit die samehang anders blyk, het 'n woord of uitdrukking waaraan in die Sagtevrugteskema, afgekondig by Proklamasie R. 220 van 1979, soos gewysig, 'n betekenis geheg is, 'n ooreenstemmende betekenis en beteken—

"appels" nie ook appels bestem vir verwerking of die vervaardiging van sap nie;

"klas" 'n klas voorgeskryf by regulasie kragtens artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968;

"gespesifiseerde gebied" enige een of meer van die volgende gebiede:

(a) "Bloemfontein-gebied", dit is die munisipale gebied Bloemfontein;

(b) "Durban-gebied", dit is die gebiede onder die beheer van die plaaslike besture van Durban, Amanzimtoti, Assegay, Clermont, Crestholme-Waterfall, Duffs Road, Everton, Gillitts-Emberton, Glen Anil, Glenashley, Hillcrest, Kingsburgh, Kloof, La Lucia, Marianhill, Mhlathuzana, New Germany, Ottawa, Pinetown, Queensburgh, Tongaat, Umbogintwini, Umhlanga Rocks, Verulam, Westville en Yellow Wood Park;

(c) "Kaaopstad-gebied", dit is die munisipale gebiede Bellville, Durbanville, Goodwood, Kaapstad, Kuilsrivier, Milnerton, Parow, Pinelands, Simonstad, Vishoek en Wynberg en die plaaslike gebiede Bellville-Suid, Elsiesrivier en Parowvallei;

(d) "Kimberley-gebied", dit is die munisipale gebied Kimberley;

(e) "Klerksdorp-gebied", dit is die munisipale gebied Klerksdorp;

B=the number of weeks, or part thereof in respect of which the refrigerated chamber is hired out.

(b) Ripening of bananas in ripening chambers per week or part thereof: 30c per 20-kg container.

Item 3.—Supplying out-of-hand sales docket books, per book: 50 percent of the total printing cost thereof.

Item 4.—Issuing of duplicated and/or cancelled out-of-hand sales dockets: 10c per docket.

Item 5.—Furnishing of copies of the document "Buying Authority": R1 per copy.

Miscellaneous provision

3. This notice shall come into operation on 1 December 1981 and repeals Government Notices R. 1672 of 18 August 1978 and R. 1581 of 1 August 1980 with effect from the same date.

No. R. 2580

27 November 1981

PROHIBITION OF THE SALE IN OR INTRODUCTION INTO CERTAIN AREAS OF APPLES EXCEPT CERTAIN CLASSES OF APPLES

In terms of section 79 (b) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that the Deciduous Fruit Board, referred to in section 6 of the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation R. 220 of 1979, as amended, has, in terms of sections 47 and 52 of that Scheme, with my approval, imposed the prohibitions set out in the Schedule hereto in substitution of the prohibitions published by Government Notice R. 264 of 13 February 1981, as amended.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister of Agriculture and Fisheries.

SCHEDULE

1. In this notice, unless inconsistent with the context, any word or expression to which a meaning has been assigned in the Deciduous Fruit Scheme, published by Proclamation R. 220 of 1979, as amended, shall have a corresponding meaning, and—

"apples" shall not include apples intended for processing or the manufacture of juice;

"class" means a class prescribed by regulation under section 89 of the Marketing Act, 1968;

"grading regulations" means regulations promulgated by the Minister under section 89 of the Marketing Act, 1968; and

"specified area" means one or more of the following areas:

(a) "Bloemfontein area", that is the municipal area of Bloemfontein;

(b) "Cape Town Area", that is the municipal areas of Bellville, Cape Town, Durbanville, Fish Hoek, Goodwood, Kuils River, Milnerton, Parow, Pinelands, Simonstown and Wynberg and the local areas of Bellville South, Elsie's River and Parowvallei;

(c) "Durban area", that is the areas under control of the local authorities of Durban, Amanzimtoti, Assegay, Clermont, Crestholme-Waterfall, Duffs Road, Everton, Gillitts-Emberton, Glen Anil, Glenashley, Hillcrest, Kingsburgh, Kloof, La Lucia, Marianhill, Mhlathuzana, New Germany, Ottawa, Pinetown, Queensburgh, Tongaat, Umbogintwini, Umhlanga Rocks, Verulam, Westville and Yellow Wood Park;

(d) "East London area" that is the municipal area of East London;

(f) "Oos-Londen-gebied", dit is die munisipale gebied Oos-Londen;

(g) "Pietermaritzburg-gebied", dit is gebiede onder die beheer van die plaaslike besture van Pietermaritzburg, Ashburton, Edendale, Hilton, Howick, Howick-Wes, Merrivale, Midmar, Sweetwaters and Winterskloof;

(h) "Port Elizabeth-gebied", dit is die munisipale gebiede Despatch, Port Elizabeth and Uitenhage;

(i) "Pretoria-gebied", dit is die munisipale gebied Pretoria en Verwoerdbrug;

(j) "Vrystaatse Goudvelde-gebied", dit is die munisipale gebiede Allanridge, Odendaalsrus, Virginia en Welkom;

(k) "Witwatersrand-gebied", dit is die munisipale gebiede Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Edenvale, Elsburg, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Meyerton, Nigel, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Sandton, Springs, Vereeniging en Westonaria; en

"graderingsregulasies" regulasies deur die Minister uitgevaardig kragtens artikel 89 van die Bemarkingswet, 1968.

2. Geen produsent mag appels wat hy geproduseer het, behalwe Klas 1 of Klas 2 asook appels wat ingevolge die graderingsregulasies Klas 3 is weens haelmerke verkoop nie.

3. Niemand mag appels behalwe Klas 1 of Klas 2, asook appels wat ingevolge die graderingsregulasies Klas 3 is weens haelmerke, in die gespesifiseerde gebied vir verkoop inbring nie.

4. Hierdie kennisgewing tree in werking op 1 Desember 1981 en herroep Goewermmentskennisgewing R. 264 van 13 Februarie 1981, soos gewysig, met ingang van dieselfde datum.

No. R. 2612

27 November 1981

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 16 (2A) VAN DIE WET OP DIE BEHEER OOR WYN EN SPIRITUS, 1970 (WET 47 VAN 1970)

Kragtens artikel 16 (2A) (c) van die Wet op die Beheer oor Wyn en Spiritus, 1970 (Wet 47 van 1970), maak ek, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister van Landbou en Visserie, hierby bekend dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 16 (2A) (b) van genoemde Wet, die maksimum hoeveelheid druiwe wat deur persone wat gelisensieer is om in drank handel te dryf en distilleerders in totaal van wynboere en koöperatiewe verenigings mag koop of verkry gedurende die jaar 1 Februarie 1982 tot 31 Januarie 1983 op 43 000 metrieke ton vasgestel het.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister van Landbou en Visserie.

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

No. R. 2607

27 November 1981

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956 BOUNYWERHEID, KROONSTAD.—VERLENGING VAN OOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, verleng hierby, kragtens artikel 48 (4) (a) (i) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, die tydperke vasgestel in Goewermmentskennisgewings R. 2400 van 10 Desember 1976, R. 476 van 10 Maart 1978, R. 793 van 20 April 1979 en R. 60 van 9 Januarie 1981, met 'n verdere tydperk wat op 30 November 1982 eindig.

S. P. BOTHA, Minister van Mannekrag.

(e) "Free State Goldfields area", consisting of the municipal areas of Allanridge, Odendaalsrus, Virginia and Welkom;

(f) "Kimberley area", that is the municipal area of Kimberley;

(g) "Klerksdorp area", that is the municipal area of Klerksdorp;

(h) "Pietermaritzburg area", that is the areas under control of the local authorities of Pietermaritzburg, Ashburton, Edendale, Hilton, Howick, Howick West, Merrivale, Midmar, Sweetwaters and Winterskloof;

(i) "Port Elizabeth area", i.e. the municipal areas of Despatch, Port Elizabeth and Uitenhage;

(j) "Pretoria area", that is the municipal areas of Pretoria and Verwoerdbrug;

(k) "Witwatersrand area", that is the municipal areas of Alberton, Benoni, Boksburg, Brakpan, Edenvale, Elsburg, Germiston, Johannesburg, Kempton Park, Krugersdorp, Meyerton, Nigel, Randburg, Randfontein, Roodepoort, Sandton, Springs, Vereeniging and Westonaria.

2. No producer shall sell apples which he has produced except Class 1 and Class 2, as well as apples which are Class 3 in terms of the grading regulations as a result of hailmarks.

3. No person shall introduce into the specified area apples except Class 1 and Class 2, as well as apples which are Class 3 in terms of the grading regulations as a result of hailmarks.

4. This notice shall come into operations on 1 December 1981 and repeals Government Notice R. 264 of 13 February 1981 as amended, with effect from the same date.

No. R. 2612

27 November 1981

NOTICE IN TERMS OF SECTION 16 (2A) OF THE WINE AND SPIRIT CONTROL ACT, 1970 (ACT 47 OF 1970)

In terms of section 16 (2A) (c) of the Wine and Spirit Control Act, 1970 (Act 47 of 1970), I, Pieter Theunis Christiaan du Plessis, Minister of Agriculture and Fisheries, hereby make known that I have, under the powers vested in me by section 16 (2A) (b) of the said Act, fixed the maximum quantity of grapes which persons licensed to deal in liquor and distillers may in the aggregate purchase or acquire from winegrowers and co-operative societies during the year 1 February 1982 to 31 January 1983 at 43 000 metric ton.

P. T. C. DU PLESSIS, Minister of Agriculture and Fisheries.

DEPARTMENT OF MANPOWER

No. R. 2607

27 November 1981

LABOUR RELATIONS ACT, 1956 BUILDING INDUSTRY, KROONSTAD.—EXTENSION OF AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby, in terms of section 48 (4) (a) (i) of the Labour Relations Act, 1956, extend the periods fixed in Government Notices R. 2400 of 10 December 1976, R. 476 of 10 March 1978, R. 793 of 20 April 1979 and R. 60 of 9 January 1981, by a further period ending 30 November 1982.

S. P. BOTHA, Minister of Manpower.

No. R. 2608

27 November 1981

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

BOUNYWERHEID, KROONSTAD.—WYSIGING VAN OOREENKOMS

Ek, Stephanus Petrus Botha, Minister van Mannekrag, verklaar hierby—

(a) kragtens artikel 48 (1) (a) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, dat die bepalings van die Ooreenkoms (hierna die Wysigingsooreenkoms genoem) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Bounywerheid betrekking het, met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 November 1982 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat die Wysigingsooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van genoemde organisasie of vereniging is; en

(b) kragtens artikel 48 (1) (b) van genoemde Wet, dat die bepalings van die Wysigingsooreenkoms met ingang van die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 30 November 1982 eindig, bindend is vir alle ander werkgewers en werknemers as dié genoem in paragraaf (a) van hierdie kennisgewing, wat betrokke is by of in diens is in genoemde Nywerheid in die landdrostdistrik Kroonstad.

S. P. BOTHERA, Minister van Mannekrag.

BYLAE

NYWERHEIDSRaad VIR DIE BOUNYWERHEID, KROONSTAD

OOREENKOMS

ingevolge die Wet op Nywerheidsversoening, 1956, gesluit deur en aangegaan tussen die

Kroonstad Master Builders' and Allied Trades Association

(hierna die "werkgewers" of die "werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa

(hierna die "werknemers" of die "vakvereniging" genoem), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nywerheidsraad vir die Bounywerheid, Kroonstad,

om die Ooreenkoms gepubliseer by Goewermenskennisgewing R. 2400 van 10 Desember 1976, soos gewysig by Goewermenskennisgewing R. 476 van 10 Maart 1978, R. 793 van 20 April 1979 en R. 60 van 9 Januarie 1981, soos volg te wysig:

KLOUSULE 36.—DIE NASIONALE ONTWIKKELINGSPONDS VIR DIE BOUNYWERHEID

In subklausule (2), vervang "7 sent" deur "10 sent".

Namens die partye op hede die 21ste dag van Oktober 1981 te Kroonstad onderteken.

J. H. LABUSCHAGNE, Voorsitter van die Raad.

J. L. JORDAAN, Ondervoorsitter van die Raad.

H. R. KRUGER, Sekretaris van die Raad.

DEPARTEMENT VAN OMGEWINGSAKE

No. R. 2595

27 November 1981

REGULASIES.—VERSAMELING VAN STATISTIEKE BETREFFENDE SAAGMEULENS

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 29 (2) van die Boswet, 1968 (Wet 72 van 1968), soos gewysig, het die Minister van Omgewingsake die regulasies uitgevaardig wat in die Bylae hiervan vervat is.

No. R. 2608

27 November 1981

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

BUILDING INDUSTRY, KROONSTAD.—AMENDING AGREEMENT

I, Stephanus Petrus Botha, Minister of Manpower, hereby—

(a) in terms of section 48 (1) (a) of the Labour Relations Act, 1956, declare that the provisions of the Agreement (hereinafter referred to as the Amending Agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the Building Industry, shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 November 1982, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of the said organisation or union; and

(b) in terms of section 48 (1) (b) of the said Act, declare that the provisions of the Amending Agreement shall be binding, with effect from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 30 November 1982, upon all employers and employees other than those referred to in paragraph (a) of this notice, who are engaged or employed in the said Industry in the Magisterial District of Kroonstad.

S. P. BOTHERA, Minister of Manpower.

SCHEDULE

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY, KROONSTAD

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1956, made and entered into by and between the

Kroonstad Master Builders' and Allied Trades Association

(hereinafter referred to as the "employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

Amalgamated Union of Building Trade Workers of South Africa

(hereinafter referred to as the "employees" or the "trade union"), of the other part,

being the parties to the Industrial Council for the Building Industry, Kroonstad.

to amend the Agreement, published under Government Notice R. 2400 of 10 December 1976, as amended by Government Notices R. 476 of 10 March 1978, R. 793 of 20 April 1979, and R. 60 of 9 January 1981 as follows:

CLAUSE 36.—THE NATIONAL DEVELOPMENT FUND FOR THE BUILDING INDUSTRY

In subclause (2), substitute "10c" for "7c".

Signed at Kroonstad, on behalf of the parties, this 21st day of October 1981.

J. H. LABUSCHAGNE, Chairman of the Council.

J. L. JORDAAN, Vice-Chairman of the Council.

H. R. KRUGER, Secretary of the Council.

DEPARTMENT OF ENVIRONMENT AFFAIRS

No. R. 2595

27 November 1981

REGULATIONS.—GATHERING OF STATISTICS REGARDING SAWMILLS

Under and by virtue of the powers vested in him by section 29 (2) of the Forest Act, 1968 (Act 72 of 1968), as amended, the Minister of Environment Affairs has made the regulations as set out in the Schedule below.

BYLAE

1. In hierdie regulasies beteken—

(a) "saagmeul"—

(i) 'n perseel wat gebruik word vir of in verband met die saag van naaldhout in die ronde maat in die vorm van blokke soos dit uit bome of gedeeltes van bome gesaag word;

(ii) 'n perseel waarin administratiewe, klerklike, verkoops-, navorsings- of ander werksaamhede verrig word wat regstreeks in verband staan met 'n werksaamheid in subparagraaf (i) bedoel;

(b) "die Wet" die Boswet, 1968 (Wet 72 van 1968), soos gewysig, en die regulasies daarkragtens uitgevaardig, en het enige uitdrukking waaraan in die Wet 'n betekenis geheg word, die betekenis wat in die Wet daaraan geheg word;

(c) "persoon in beheer van 'n saagmeul"—

(i) na gelang van die geval, 'n persoon wat die eienaar van 'n saagmeul is, of 'n persoon aan wie sodanige eienaar die toesig of beheer oor, of die administrasie, leiding of bestuur van, die sake van sodanige saagmeul opgedra het;

(ii) 'n trustee of likwidateur of 'n eksekuteur of administrateur van 'n insolvente of bestorwe boedel wat die eienaar van 'n saagmeul is, of 'n likwidateur van 'n maatskappy of koöperatiewe vereniging of koöperatiewe maatskappy in likwidasie wat die eienaar van 'n saagmeul is, of 'n geregtelike bestuurder van 'n maatskappy onder geregtelike bestuur wat die eienaar van 'n saagmeul is.

(d) "Direkteur-generaal" Direkteur-generaal: Omgewingsake.

2. Elke persoon in beheer van 'n saagmeul moet vanaf die datum hiervan verkoopsfaktuur in 'n vorm soos in Aanhangsel A voorgeskryf, gebruik en weekliks 'n leesbare afskrif van elke sodanige faktuur wat gedurende die voorafgaande week ten opsigte van verkope van naaldhoutsagmeulprodukte uitgereik is, deur die pos stuur aan die gemagtigde verteenwoordiger van die Direkteur-generaal, naamlik mnr. Coopers en Lybrand, Posbus 2536, Johannesburg, 2000.

3. Op die fakture wat ingevolge regulasie 2 voorgeskryf word, moet al die vereiste tipes besonderhede volledig verstrek word. Verkoopte produkte, of groepe produkte, of diensgelde gehef, moet afsonderlik op die fakture geïdentifiseer en gefaktureer word ooreenkomstig die beskrywings en produkkodes vervat in Aanhangsels B.1 tot B.4.

4. Alle gesaagde naaldhout moet soos volg op fakture geklassifiseer word:

(a) Bouhout: Volgens SABS-spesifikasies (563-1978 en 1245-1978);

(b) Plafon- en strooklatte: Volgens SABS-spesifikasie (653-1980);

(c) Naaldhoutvloerplanke: Volgens SABS-spesifikasie (629-1973);

(d) Naaldhoutrakplanke: Volgens SABS-spesifikasie (654-1974);

(e) Houtplafon- en paneelstrok: Volgens SABS-spesifikasie (1039-1975);

(f) Naaldhout vir skrynwerkdoeleindes: Volgens SABS-spesifikasie (1097-1976);

(g) Naaldhout vir meubels: Volgens SABS-spesifikasie (1098-1976);

(h) XX: Uitskot nadat konstruksiehout uitgegradeer is;

SCHEDULE

1. For the purposes of these regulations—

(a) "sawmill" means—

(i) any premises used for or in connection with the sawing of softwood in the round in the form of logs as it is sawn from trees or parts of trees;

(ii) any premises in which administrative, clerical, sales, research or other activities directly related to any activity referred to in subparagraph (i) are performed;

(b) "the Act" means the Forest Act, 1968 (Act 72 of 1968), as amended, and the regulations made thereunder, and any expression to which a meaning has been assigned in the Act bears the same meaning when used in these regulations;

(c) "person in charge of a sawmill" means—

(i) any person owning a sawmill, or any person who was commissioned by such owner to supervise, control, administer, direct or manage the affairs of such sawmill, as the case may be;

(ii) a trustee or liquidator or an executor or administrator of an insolvent or deceased estate owning a sawmill, or a liquidator of a company or co-operative society or co-operative company in liquidation owning a sawmill or a judicial manager of a company under judicial management owning a sawmill.

(d) "Director-General" Director-General: Environment Affairs.

2. Every person in charge of a sawmill shall as from the date hereof complete invoices in a format as prescribed in Annexure A, and shall on a weekly basis mail a legible copy of every such invoice that was issued during the previous week in connection with the sale of softwood sawmill products, to the authorised representative of the Director-General, viz Messrs Coopers and Lybrand, P.O. Box 2536, Johannesburg, 2000.

3. Invoices as described in regulation 2 shall be completed without omitting any of the required details. Sold products or groups of products or levies raised shall be separately identified and invoiced on the invoices according to the descriptions and product codes contained in Annexures B.1 to B.4.

4. All sawn softwood shall be classified as follows on invoices:

(a) Structural timber: According to SABS specifications (563-1978 and 1245-1978);

(b) Brandering and battens: According to SABS specification (653-1980);

(c) Softwood flooring boards: According to SABS specification (629-1973);

(d) Softwood shelving: According to SABS specification (654-1974);

(e) Wooden ceiling and panelling boards: According to SABS specification (1039-1975);

(f) Softwood for joinery purposes: According to SABS specification (1097-1976);

(g) Softwood furniture timber: According to SABS specification (1098-1976);

(h) XX: Rejects after grading for structural timber;

(i) NG: Nie-gegradeerde hout (met inbegrip van die hout wat verkoop word kragtens 'n permit deur die Direkteur-generaal uitgereik);

(j) SG: Uitsoekgraad; en

(k) sodanige ander timmerhout wat uit keëldraende soorte verwerk word as waarvan die eindgebruik van tyd tot tyd deur die Direkteur-generaal goedgekeur word.

5. Vir die uitvoering van die bepalings van hierdie regulasies kan die Direkteur-generaal 'n persoon wat hy daartoe bevoeg ag, skriftelik daartoe magtig, of in die algemeen of in 'n bepaalde geval, om 'n saagmeul te inspekteer op alle redelike tye en om—

(a) van 'n persoon in beheer van 'n saagmeul te vereis—

(i) dat hy 'n boek, dokument of stuk wat betrekking het op die verkoop van naaldhout-saagmeulprodukte vanaf die saagmeul wat bedoelde persoon beheer, met inbegrip van 'n dokument of stuk wat deur bedoelde persoon, of sy ouditeure, opgestel is, vir inspeksie aan hom voorlê; en

(ii) dat hy 'n mondelinge of skriftelike verklaring verstrekk van 'n aantekening in 'n boek, dokument of stuk in subparagraaf (i) bedoel; en

(b) afskrifte van of uittreksels uit 'n boek, dokument of stuk in subregulasie (a) (i) bedoel, te maak, en om—

(i) sodanige boek, dokument of stuk tydelik vir inspeksiedoeleindes in beslag te neem, en van die betrokke perseel te verwyder; of

(ii) sodanige boek, dokument of stuk op die betrokke perseel te laat nadat dit van 'n gepaste identifikasiemerk voorsien is.

6. 'n Persoon in beheer van 'n saagmeul wat—

(a) 'n gemagtigde persoon in regulasie 5 bedoel, hinder by die uitoefening van sy bevoegdhede kragtens hierdie regulasies; of

(b) opsetlik weier of versuim om 'n boek, dokument of stuk in regulasie 5 (a) (i) bedoel, vir inspeksie voor te lê, of om 'n verklaring te verstrek soos in regulasie 5 (a) (ii) bedoel; of

(c) 'n boek, dokument of stuk in regulasie 5 (b) (ii) bedoel, van die betrokke perseel verwyder sonder die vooraf verkreeë toestemming van die Direkteur-generaal; of

(d) sonder redelike oorsaak 'n ander bepaling van hierdie regulasies oortree of versuim om aan sodanige ander bepaling te voldoen;

is skuldig aan 'n misdryf, en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R100 of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens ses maande of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf.

(i) NG: Non-graded timber (including timber sold under a permit issued by the Director-General);

(j) SG: Select Grade; and

(k) such other timber processed from coniferous species the end use of which is approved from time to time by the Director-General.

5. For the purpose of the enforcement of these regulations the Director-General may, in writing, either generally or in any particular case, authorise any person he deems competent to inspect any sawmill at any reasonable time and to—

(a) demand from any person in charge of a sawmill—

(i) to produce for inspection by him any book, document or instrument referring to the sale of softwood sawmill products from the sawmill which the said person controls and including any document or instrument compiled by the person concerned or his auditors; and

(ii) to produce a verbal or written explanation regarding any note in any book, document or instrument referred to in subparagraph (i); and

(b) reproduce copies of or excerpts from any book, document or instrument referred to in subregulation (a) (i); and to—

(i) temporarily impound and remove from the premises concerned any such book, document or instrument for inspection purposes; or

(ii) leave any such book, document or instrument on the premises concerned after marking it with an appropriate identification mark.

6. Any person in charge of a sawmill who—

(a) hinders any authorised person, as described in regulation 5, from the execution of the powers vested in him by these regulations; or

(b) purposely refuses or neglects to produce for inspection any book, document or instrument referred to in regulation 5 (a) (i), or to make any statement as described in regulation 5 (a) (ii); or

(c) removes any book, document or instrument referred to in regulation 5 (b) (ii) from the premises concerned without prior consent from the Director-General; or

(d) without reasonable cause transgresses or fails to comply with any other provision of these regulations;

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R100 or to imprisonment for a period not exceeding six months or to both such fine and such imprisonment.

AANHANGSEL A/ANNEXURE A

Verskaf deur/Supplied by:

Datum/Date

Fakturno.
Invoice No.

Verteenwoordiger/Representative

Kode/Code

Meulkode
Mill codePryslysno.
Price list No.Meulverwysing
Mill's reference

Gefaktureer aan/Invoiced to:

Belangrik: Geen eis van enige aard sal oorweeg word tensy dit binne sewe dae na aankoms van die goedere ingestel word.
Important: No claim of any nature will be considered unless rendered within seven days after arrival of goods.

Gelewer aan/Delivered to:

Kliënt se bestelno. Customer's order No.	Agent se bestelno. Agent's order No.	Afleweringbriefno. Delivery note No.	Vragbriefno. Consignment note No.	Trokno. Truck No.	Datum verspoor Date railed	Kontrakno. Contract No.	Kliëntkode Customer code

Prod. kode Prod. code	Graad Grade	Afmeting in millimeters Size in millimeters	Hoeveelheid Quantity	Lengte Length	Hoeveelheid Quantity	Lengte Length	Hoeveelheid Quantity	Lengte Length	Hoeveelheid Quantity	Lengte Length	Lopende meter Running metre	Kub. meter Cub. metre	Prys Price	Bedrag Amount
1.														
2.														
3.														
4.														
5.														
6.														
7.														
8.														
9.														
10.														
11.														
12.														
13.														
14.														
15.														
16.														
17.														
18.														

Terme/Terms:

SAAGMEULPRODUKTE EN -DIENSTE/SAWMILL PRODUCTS AND SERVICES

Dikte × Wydte Thickness × Width	Lengte/Length		Beskrywing Description	Produkkode Product code
	Min. Min.	• Maks. Max.		
mm	m	m		
38×38	2,70	3,90	Plafonlatte/Branderling	12
38×38	4,20	6,60	Plafonlatte/Branderling	16
38×38	6,90	15,00	Plafonlatte/Branderling	13
38×38	6,90	15,00	VL plafonlatte/FJ brandering	14
38×50	2,70	3,90	Strooklatte/Battens	22
38×50	4,20	6,60	Strooklatte/Battens	26
38×50	6,90	15,00	Strooklatte/Battens	23
38×50	6,90	15,00	VL strooklatte/FJ battens	24
38×76	2,70	3,90	Bouhout/Structural timber	32
38×76	4,20	6,60	Bouhout/Structural timber	36
38×76	6,90	15,00	Bouhout/Structural timber	33
38×76	6,90	15,00	VL bouhout/FJ structural timber	34
38×114	2,70	3,90	Bouhout/Structural timber	42
38×114	4,20	6,60	Bouhout/Structural timber	46
38×114	6,90	15,00	Bouhout/Structural timber	43
38×114	6,90	15,00	VL bouhout/FJ structural timber	44
38×152	2,70	3,90	Bouhout/Structural timber	52
38×152	4,20	6,60	Bouhout/Structural timber	56
38×152	6,90	15,00	Bouhout/Structural timber	53
38×152	6,90	15,00	VL bouhout/FJ structural timber	54
38×190	2,70	3,90	Bouhout/Structural timber	62
38×190	4,20	6,60	Bouhout/Structural timber	66
38×190	6,90	15,00	Bouhout/Structural timber	63
38×190	6,90	15,00	VL bouhout/FJ structural timber	64
38×228	2,70	3,90	Bouhout/Structural timber	72
38×228	4,20	6,60	Bouhout/Structural timber	76
38×228	6,90	15,00	Bouhout/Structural timber	73
38×228	6,90	15,00	VL bouhout/FJ structural timber	74
50×50	2,70	3,90	Strooklatte/Branderling	82
50×50	4,20	6,60	Strooklatte/Branderling	86
50×50	6,90	15,00	Strooklatte/Branderling	83
50×50	6,90	15,00	VL strooklatte/FJ brandering	84
50×76	2,70	3,90	Bouhout/Structural timber	92
50×76	4,20	6,60	Bouhout/Structural timber	96
50×76	6,90	15,00	Bouhout/Structural timber	93
50×76	6,90	15,00	VL bouhout/FJ structural timber	94
50×114	2,70	3,90	Bouhout/Structural timber	102
50×114	4,20	6,60	Bouhout/Structural timber	106
50×114	6,90	15,00	Bouhout/Structural timber	103
50×114	6,90	15,00	VL bouhout/FJ structural timber	104
50×152	2,70	3,90	Bouhout/Structural timber	112
50×152	4,20	6,60	Bouhout/Structural timber	116
50×152	6,90	15,00	Bouhout/Structural timber	113
50×152	6,90	15,00	VL bouhout/FJ structural timber	114
50×190	2,70	3,90	Bouhout/Structural timber	122
50×190	4,20	6,60	Bouhout/Structural timber	126
50×190	6,90	15,00	Bouhout/Structural timber	123
50×190	6,90	15,00	VL bouhout/FJ structural timber	124
50×228	2,70	3,90	Bouhout/Structural timber	132
50×228	4,20	6,60	Bouhout/Structural timber	136
50×228	6,90	15,00	Bouhout/Structural timber	133
50×228	6,90	15,00	VL bouhout/FJ structural timber	134
76×76	2,70	3,90	Bouhout/Structural timber	142
76×76	4,20	6,60	Bouhout/Structural timber	146
76×76	6,90	15,00	Bouhout/Structural timber	143
76×76	6,90	15,00	VL bouhout/FJ structural timber	144
76×114	2,70	3,90	Bouhout/Structural timber	152
76×114	4,20	6,60	Bouhout/Structural timber	156
76×114	6,90	15,00	Bouhout/Structural timber	153
76×114	6,90	15,00	VL bouhout/FJ structural timber	154
76×152	2,70	3,90	Bouhout/Structural timber	162
76×152	4,20	6,60	Bouhout/Structural timber	166
76×152	6,90	15,00	Bouhout/Structural timber	163
76×152	6,90	15,00	VL bouhout/FJ structural timber	164
76×228	2,70	3,90	Bouhout/Structural timber	172
76×228	4,20	6,60	Bouhout/Structural timber	176
76×228	6,90	15,00	Bouhout/Structural timber	173
76×228	6,90	15,00	VL bouhout/FJ structural timber	174

SPESIALE KODES/SPECIAL CODES

Hout in bouhoutafmetings en/of spesiale grade nie hierbo vermeld nie/Timber in structural dimensions and/or special grades other than those given above

Alle uitvoere in alle afmetings, lengtes en grade/All exports in all dimensions, lengths and grades

300

310

SAAGMEULPRODUKTE EN -DIENSTE (vervolg)/SAWMILL PRODUCTS AND SERVICES (continued)

Dikte×Wyde Thickness×Width	Lengte Length	Beskrywing Description	Produkkode Product code
mm	m		
38×38	6,90+7,2	As deel van 4,2-6,6 m besending/As part of 4,2-6,6 m consignment	15
38×50	6,90+7,2	As deel van 4,2-6,6 m besending/As part of 4,2-6,6 m consignment	25
38×76	6,90+7,2	As deel van 4,2-6,6 m besending/As part of 4,2-6,6 m consignment	35
38×114	6,90+7,2	As deel van 4,2-6,6 m besending/As part of 4,2-6,6 m consignment	45
39×152	6,90+7,2	As deel van 4,2-6,6 m besending/As part of 4,2-6,6 m consignment	55
38×190	6,90+7,2	As deel van 4,2-6,6 m besending/As part of 4,2-6,6 m consignment	65
38×228	6,90+7,2	As deel van 4,2-6,6 m besending/As part of 4,2-6,6 m consignment	75
50×50	6,90+7,2	As deel van 4,2-6,6 m besending/As part of 4,2-6,6 m consignment	85
50×76	6,90+7,2	As deel van 4,2-6,6 m besending/As part of 4,2-6,6 m consignment	95
50×114	6,90+7,2	As deel van 4,2-6,6 m besending/As part of 4,2-6,6 m consignment	105
50×152	6,90+7,2	As deel van 4,2-6,6 m besending/As part of 4,2-6,6 m consignment	115
50×190	6,90+7,2	As deel van 4,2-6,6 m besending/As part of 4,2-6,6 m consignment	125
50×228	6,90+7,2	As deel van 4,2-6,6 m besending/As part of 4,2-6,6 m consignment	135
76×76	6,90+7,2	As deel van 4,2-6,6 m besending/As part of 4,2-6,6 m consignment	145
76×114	6,90+7,2	As deel van 4,2-6,6 m besending/As part of 4,2-6,6 m consignment	155
76×152	6,90+7,2	As deel van 4,2-6,6 m besending/As part of 4,2-6,6 m consignment	165
76×228	6,90+7,2	As deel van 4,2-6,6 m besending/As part of 4,2-6,6 m consignment	175

Diensgelde/Service charges	Kode/Code
Gespesifiseerde lengtes op versoek/Specified lengths by request	506
Behandeling: PCP/Treating: PCP	507
Behandeling: KCA/Treating: CCA	508
Oondroging onder 15%/Kiln drying below 15%	509
Spoorvrug/Railage	550
Weegfooi/Weighing fee	551
Vervoerkoste/Transport	552
Assuransie/Insurance	553
Skaafwerk/Planing	556
Ander diensgelde/Other service charges	560
Diskonto—Verpligte diskonto aan handelaar ondertekenaars/Discount—Compulsory discount to merchant signatories	600
Diskonto—Diskonto toegestaan volgens oordeel van saagmeulenaar/Discount—Discount granted at sawmiller's discretion	602

SLEGS NATALSE MEULENS/NATAL SAWMILLS ONLY

Nie-standaard-gespesifiseerde lengtes op versoek (bv. 3,10 m) per m ³ /Non-standard specified lengths by request (e.g. 3,10 m) per m ³	515
Enige bouhout voorsien direk aan handelaarsklënt per m ³ /Any structural timber supplied direct to merchant's customer per m ³	516
Gelewer handelaarswerf indien geen sylyn beskikbaar per m ³ /Delivered to merchant's yard when no siding available per m ³	517

SAAGMEULPRODUKTE EN -DIENSTE (vervolg)
SAWMILL PRODUCTS AND SERVICES (continued)

Dikte×Wyde Thickness×Width	Lengte min. Length min.	Lengte maks. Length max.	Beskrywing Description	Produkkode Product code	Graad Grade
mm	m	m			
38×38	0,9	2,4	Kortlengte hout in bouhoutafmetings/ Short length timber in structural timber dimensions	11	Nywerheids- of bouhoutgrade/Indus- trial or structural timber grades.
38×50	0,9	2,4	Kortlengte hout in bouhoutafmetings/ Short length timber in structural timber dimensions	21	Nywerheids- of bouhoutgrade/Indus- trial or structural timber grades.
38×76-99	0,9	2,4	Kortlengte hout in bouhoutafmetings/ Short length timber in structural timber dimensions	31	Nywerheids- of bouhoutgrade/Indus- trial or structural timber grades.
38×100-160	0,9	2,4	Kortlengte hout in bouhoutafmetings/ Short length timber in structural timber dimensions	41	Nywerheids- of bouhoutgrade/Indus- trial or structural timber grades.
38×161-304	0,9	2,4	Kortlengte hout in bouhoutafmetings/ Short length timber in structural timber dimensions	71	Nywerheids- of bouhoutgrade/Indus- trial or structural timber grades.
50×50	0,9	2,4	Kortlengte hout in bouhoutafmetings/ Short length timber in structural timber dimensions	81	Nywerheids- of bouhoutgrade/Indus- trial or structural timber grades.
50×76-99	0,9	2,4	Kortlengte hout in bouhoutafmetings/ Short length timber in structural timber dimensions	91	Nywerheids- of bouhoutgrade/Indus- trial or structural timber grades.
50×100-160	0,9	2,4	Kortlengte hout in bouhoutafmetings/ Short length timber in structural timber dimensions	101	Nywerheids- of bouhoutgrade/Indus- trial or structural timber grades.
50×161-304	0,9	2,4	Kortlengte hout in bouhoutafmetings/ Short length timber in structural timber dimensions	131	Nywerheids- of bouhoutgrade/Indus- trial or structural timber grades.
76×76	0,9	2,4	Kortlengte hout in bouhoutafmetings/ Short length timber in structural timber dimensions	141	Nywerheids- of bouhoutgrade/Indus- trial or structural timber grades.

GOVERNMENT GAZETTE, 27 NOVEMBER 1981

No. 7937 27

Dikte×Wydte * Thickness×Width	Lengte min. Length min.	Lengte maks. Length max.	Beskrywing Description	Produkkode Product code	Graad Grade
mm	m	m			
76×100-160.....	0,9	2,4	Kortlengte hout in bouhoutafmetings/ Short length timber in structural timber dimensions	151	Nywerheids- of bouhoutgrade/Indus- trial or structural timber grades.
76×161-304.....	0,9	2,4	Kortlengte hout in bouhoutafmetings/ Short length timber in structural timber dimensions	171	Nywerheids- of bouhoutgrade/Indus- trial or structural timber grades.
16×tot/to 99.....	0,9	2,4	Nywerheidshout/Industrial timber	800	Nywerheidshoutgrade of NG/Industrial timber grades or NG.
	2,7	3,3	Nywerheidshout/Industrial timber	801	Nywerheidshoutgrade of NG/Industrial timber grades or NG.
	3,6 en langer/ and longer		Nywerheidshout/Industrial timber	802	Nywerheidshoutgrade of NG/Industrial timber grades or NG.
16×100-160.....	0,9	2,4	Nywerheidshout/Industrial timber	805	Nywerheidshoutgrade of NG/Industrial timber grades or NG.
	2,7	3,3	Nywerheidshout/Industrial timber	806	Nywerheidshoutgrade of NG/Industrial timber grades or NG.
	3,6 en langer/ and longer		Nywerheidshout/Industrial timber	807	Nywerheidshoutgrade of NG/Industrial timber grades or NG.
16×161-228.....	0,9	2,4	Nywerheidshout/Industrial timber	810	Nywerheidshoutgrade of NG/Industrial timber grades or NG.
	2,7	3,3	Nywerheidshout/Industrial timber	811	Nywerheidshoutgrade of NG/Industrial timber grades or NG.
	3,6 en langer/ and longer		Nywerheidshout/Industrial timber	812	Nywerheidshoutgrade of NG/Industrial timber grades or NG.
16×229 en breër/ and wider	0,9	2,4	Nywerheidshout/Industrial timber	815	Nywerheidshoutgrade of NG/Industrial timber grades or NG.
	2,7	3,3	Nywerheidshout/Industrial timber	816	Nywerheidshoutgrade of NG/Industrial timber grades or NG.
	3,6 en langer/ and longer		Nywerheidshout/Industrial timber	817	Nywerheidshoutgrade of NG/Industrial timber grades or NG.
19×tot/to 99.....	0,9	2,4	Nywerheidshout/Industrial timber	900	Nywerheidshoutgrade of NG/Industrial timber grades or NG.
	2,7	3,3	Nywerheidshout/Industrial timber	901	Nywerheidshoutgrade of NG/Industrial timber grades or NG.
	3,6 en langer/ and longer		Nywerheidshout/Industrial timber	902	Nywerheidshoutgrade of NG/Industrial timber grades or NG.
19×100-160.....	0,9	2,4	Nywerheidshout/Industrial timber	905	Nywerheidshoutgrade of NG/Industrial timber grades or NG.
	2,7	3,3	Nywerheidshout/Industrial timber	906	Nywerheidshoutgrade of NG/Industrial timber grades or NG.
	3,6 en langer/ and longer		Nywerheidshout/Industrial timber	907	Nywerheidshoutgrade of NG/Industrial timber grades or NG.
19×161-228.....	0,9	2,4	Nywerheidshout/Industrial timber	910	Nywerheidshoutgrade of NG/Industrial timber grades or NG.
	2,7	3,3	Nywerheidshout/Industrial timber	911	Nywerheidshoutgrade of NG/Industrial timber grades or NG.
	3,6 en langer/ and longer		Nywerheidshout/Industrial timber	912	Nywerheidshoutgrade of NG/Industrial timber grades or NG.
19×229 en breër/ and wider	0,9	2,4	Nywerheidshout/Industrial timber	915	Nywerheidshoutgrade of NG/Industrial timber grades or NG.
	2,7	3,3	Nywerheidshout/Industrial timber	916	Nywerheidshoutgrade of NG/Industrial timber grades or NG.
	3,6 en langer/ and longer		Nywerheidshout/Industrial timber	917	Nywerheidshoutgrade of NG/Industrial timber grades or NG.
25×tot/to 99.....	0,9	2,4	Nywerheidshout/Industrial timber	240	Nywerheidshoutgrade of NG/Industrial timber grades or NG.
	2,7	3,3	Nywerheidshout/Industrial timber	241	Nywerheidshoutgrade of NG/Industrial timber grades or NG.
	3,6 en langer/ and longer		Nywerheidshout/Industrial timber	242	Nywerheidshoutgrade of NG/Industrial timber grades or NG.
25×100-160.....	0,9	2,4	Nywerheidshout/Industrial timber	245	Nywerheidshoutgrade of NG/Industrial timber grades or NG.
	2,7	3,3	Nywerheidshout/Industrial timber	246	Nywerheidshoutgrade of NG/Industrial timber grades or NG.
	3,6 en langer/ and longer		Nywerheidshout/Industrial timber	247	Nywerheidshoutgrade of NG/Industrial timber grades or NG.
25×161-228.....	0,9	2,4	Nywerheidshout of rakplanke/Industrial timber or shelving	255	Nywerheidshoutgrade of rakplankgrade of NG/Industrial timber grades or shelving grades or NG.
	2,7	3,3	Nywerheidshout of rakplanke/Industrial timber or shelving	256	Nywerheidshoutgrade of rakplankgrade of NG/Industrial timber grades or shelving grades or NG.
	3,6 en langer/ and longer		Nywerheidshout of rakplanke/Industrial timber or shelving	257	Nywerheidshoutgrade of rakplankgrade of NG/Industrial timber grades or shelving grades or NG.
25×229 en breër/ and wider	0,9	2,4	Nywerheidshout of rakplanke/Industrial timber or shelving	260	Nywerheidshoutgrade of rakplankgrade of NG/Industrial timber grades or shelving grades or NG.
	2,7	3,3	Nywerheidshout of rakplanke/Industrial timber or shelving	261	Nywerheidshoutgrade of rakplankgrade of NG/Industrial timber grades or shelving grades or NG.
	3,6 en langer/ and longer		Nywerheidshout of rakplanke/Industrial timber or shelving	262	Nywerheidshoutgrade of rakplankgrade of NG/Industrial timber grades or shelving grades or NG.

SAAGMEULPRODUKTE EN -DIENSTE (vervolg)
SAWMILL PRODUCTS AND SERVICES (continued)

Vervaardigde produkte/Manufactured items	Kode/Code
Gradeerde bouhout in nie-standaardafmetings/Graded structural timber in non-standard dimensions	300
Lang lengtes bouhout nl. 2,7 m en langer verkoop per permit/Long length structural timber i.e. 2,7 m and longer sold under permit	301
Uitvoere—Vervaardigde produkte/Exports—Manufactured products	310
Uitvoere—Gesaagde hout/Exports—Sawn timber	311
Kissieduie, landbou/Box shooks, agricultural	320
Kissieduie, nywerheid/Box shooks, industrial	330
Lamelhout/Laminated timber	340
Vloerplanke/Flooring	350
Plafonplanke/Ceilings	360
Laaiborde/Pallets	370
Profilerings/Mouldings	380
Skutplanke/Weatherboards	390
Paneelplanke/Panelling	400
Deurkosyne/Door framing	410
Deure/Doors	420
Ander produkte/Other products	430
Dakkappe/Trusses	
Volume hout gebruik vir vervaardiging van dakkappe/Volume of timber used for manufacture of trusses	440

DEPARTEMENT VAN SAMEWERKING
EN ONTWIKKELING

No. R. 2598

27 November 1981

WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE
SEKERE GEMEENSKAPSRADE

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, handelende namens en in opdrag van die Minister van Samewerking en Ontwikkeling, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 11 (4) van die Wet op Gemeenskapsrade, 1977 (Wet 125 van 1977), wysig hierby die Goewermmentskenningsgewings vermeld in kolom I van Bylae I, vir sover hulle op die Gemeenskapsrade vermeld in kolom II van daardie Bylae van toepassing is, ooreenkomstig Bylae II.

G. DE V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.

(Lêer A2/14/B)

KOLOM I Goewermments- kenningsgewingnommer en jaar	KOLOM II Gemeenskapsrade
R. 1999 van 1977	Evaton en Sebokeng (Vaaldrichhoek).
R. 2151 van 1977	Soweto; Diepkloof/Meadowlands en Dobsonville.
R. 2415 van 1977	Bloemfontein.
R. 102 van 1978	Barberton en Ermelo.
R. 103 van 1978	Adelaide/Bedford; Alicedale/Paterson/Riebeeck-Oos; Cradock; Fort Beaufort; Grahamstad; Kirkwood; Port Alfred/Bathurst; Port Elizabeth; Somerset-Oos/Cookhouse en Uitenhage/Despatch.
R. 669 van 1978	Dundee; Glencoe; Vryheid en Paulpietersburg.
R. 701 van 1978	Cullinan en Witbank.
R. 757 van 1978	Alberton; Benoni (Daveyton); Boksburg (Vosloorus) en Springs.
R. 814 van 1978	Daniëlskuil; Griekwastad en Olifantshoek.
R. 945 van 1978	Bethlehem en Kroonstad.
R. 1087 van 1978	Atteridgeville/Saulsville; Brits; Mamelodi; Thabazimbi en Warmbad.
R. 1089 van 1978	Kimberley; Barkly-Wes; Boshof; Dealesville; Delporthoop; Douglas; Hertzogville; Jacobsdal; Jan Kempdorp; Koffiefontein; Ritchie en Warrenton.
R. 1168 van 1978	Amersfoort; Piet Retief; Wakkerstroom; Balfour; Bethal; Greylingstad; Langverwacht; Paardekop; Standerton en Volksrust.
R. 1219 van 1978	Colesberg; Graaff-Reinet/Adendorp; Humansdorp; Noupoot; Oudtshoorn en De Aar.

DEPARTMENT OF CO-OPERATION AND
DEVELOPMENT

No. R. 2598

27 November 1981

AMENDMENT OF REGULATIONS GOVERNING
CERTAIN COMMUNITY COUNCILS

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, acting on behalf and by direction of the Minister of Co-operation and Development, by virtue of the powers vested in him by section 11 (4) of the Community Councils Act, 1977 (Act 125 of 1977), hereby amend the Government Notices mentioned in column I of Schedule I, in so far as they apply to the Community Councils mentioned in column II of that Schedule, in accordance with Schedule II.

G. DE V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.

(File A2/14/B)

COLUMN I Government Notice number and year	SCHEDULE I COLUMN II Community Councils
R. 1999 of 1977	Evaton and Sebokeng (Vaaldrichhoek).
R. 2151 of 1977	Soweto; Diepkloof/Meadowlands and Dobsonville.
R. 2415 of 1977	Bloemfontein.
R. 102 of 1978	Barberton and Ermelo.
R. 103 of 1978	Adelaide/Bedford; Alicedale/Paterson/Riebeeck-East; Cradock; Fort Beaufort; Grahamstown; Kirkwood; Port Alfred/Bathurst; Port Elizabeth; Somerset-East/Cookhouse and Uitenhage/Despatch.
R. 699 of 1978	Dundee; Glencoe; Vryheid and Paulpietersburg.
R. 701 of 1978	Cullinan and Witbank.
R. 757 of 1978	Alberton; Benoni (Daveyton); Boksburg (Vosloorus) and Springs.
R. 814 of 1978	Daniëlskuil; Griekwastad and Olifantshoek.
R. 945 of 1978	Bethlehem and Kroonstad.
R. 1087 of 1978	Atteridgeville/Saulsville; Brits; Mamelodi; Thabazimbi and Warmbaths.
R. 1089 of 1978	Kimberley; Barkly-West; Boshof; Dealesville; Delporthoop; Douglas; Hertzogville; Jacobsdal; Jan Kempdorp; Koffiefontein; Ritchie and Warrenton.
R. 1168 of 1978	Amersfoort; Piet Retief; Wakkerstroom; Balfour; Bethal; Greylingstad; Langverwacht; Paardekop; Standerton and Volksrust.
R. 1219 of 1978	Colesberg; Graaff-Reinet/Adendorp; Humansdorp; Noupoot; Oudtshoorn and De Aar.

KOLOM I Goewermements- kennisgewingsnommer en jaar	KOLOM II Gemeenskapsrade
R. 1337 van 1978	Odendaalsrus; Welkom; Senekal en Virginia.
R. 1418 van 1978	Burgersdorp; Dordrecht; Indwe; King William's Town; Kokstad; Stutterheim en Tarkastad.
R. 2355 van 1978	Oos-London.
R. 2463 van 1978	Phillipstown.
R. 2465 van 1978	Britstown.
R. 2467 van 1978	Petrusville.
R. 2521 van 1978	Ashton.
R. 2527 van 1978	Worcester.
R. 68 van 1979	Bultfontein.
R. 74 van 1979	Cathcart.
R. 110 van 1979	Hennenman.
R. 112 van 1979	Ventersburg.
R. 124 van 1979	Heidelberg. (Tvl.)
R. 169 van 1979	Kaapstad.
R. 171 van 1979	Nigel.
R. 173 van 1979	Komga.
R. 208 van 1979	Matatiele.
R. 343 van 1979	Morgenzon.
R. 406 van 1979	Sabie.
R. 408 van 1979	Waterval-Boven.
R. 420 van 1979	Theunissen.
R. 422 van 1979	Carolina.

BYLAE II

1. Vervang regulasie 13 deur die volgende regulasie:

"13. 'n Algemene verkiesing van lede van die Gemeenskapsraad word gehou uiterlik ses maande nadat hierdie Regulasies bekendgemaak is, daarna gedurende September 1982 en daarna in elke derde jaar gedurende September."

2. Vervang subregulasie (1) van regulasie 19 deur die volgende subregulasie:

"(1) Die verkiesingsbeampte moet binne drie maande na die bekendmaking van hierdie Regulasies en daarna uiters op die eerste dag van Augustus van elke jaar waarin 'n algemene verkiesing gehou staan te word, in 'n kennisgewing in albei amptelike tale, wat afgekondig word in ten minste een nuusblad wat gewoonlik in die gebied waarvoor die Gemeenskapsraad ingestel is, versprei word en wat op die aanplakbord by elke dorpsbestuurder se kantoor in sodanige gebied geleë, vertoon word, om nominasies vra van kandidate vir verkiesing tot lede van die Gemeenskapsraad."

No. R. 2599

27 November 1981

REGULASIES BETREFFENDE DIE GEMEENSKAPSRaad VAN GERMISTON.—WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING R. 126 VAN 1979

Ek, George de Villiers Morrison, Adjunk-minister van Samewerking, wysig hierby, namens die Minister van Samewerking en Ontwikkeling kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 11 (4) van die Wet op Gemeenskapsrade, 1977 (Wet 125 van 1977), Goewermementskennisgewing R. 126 van 1979 ooreenkomstig bygaande Bylae.

G. de V. MORRISON, Adjunk-minister van Samewerking.
(Lêer A2/14/2/G6)

BYLAE

1. Vervang regulasie 13 deur die volgende regulasie:

"13. 'n Algemene verkiesing van lede van die Gemeenskapsraad word gehou uiterlik ses maande nadat hierdie Regulasie bekendgemaak is, daarna gedurende Januarie 1982 en daarna driejaarliks gedurende September."

2. Voeg die volgende uitdrukking in na die uitdrukking "die bekendmaking van hierdie Regulasie" in subregulasie (1) van regulasie 19:

"daarna uiters op die eerste dag van Desember".

COLUMN I Government Notice number and year	COLUMN II Community Councils
R. 1337 of 1978	Odendaalsrus; Welkom; Senekal and Virginia.
R. 1418 of 1978	Burgersdorp; Dordrecht; Indwe; King William's Town; Kokstad; Stutterheim and Tarkastad.
R. 2355 of 1978	East London.
R. 2463 of 1978	Phillipstown.
R. 2465 of 1978	Britstown.
R. 2467 of 1978	Petrusville.
R. 2521 of 1978	Ashton.
R. 2527 of 1978	Worcester.
R. 68 of 1979	Bultfontein.
R. 74 of 1979	Cathcart.
R. 110 of 1979	Hennenman.
R. 112 of 1979	Ventersburg.
R. 124 of 1979	Heidelberg. (Tvl.)
R. 169 of 1979	Cape Town.
R. 171 of 1979	Nigel.
R. 173 of 1979	Komga.
R. 208 of 1979	Matatiele.
R. 343 of 1979	Morgenzon.
R. 406 of 1979	Sabie.
R. 408 of 1979	Waterval-Boven.
R. 420 of 1979	Theunissen.
R. 422 of 1979	Carolina.

SCHEDULE II

1. Substitute the following regulation for regulation 13:

"13. A general election of members of the Community Council shall take place not later than six months after the publication of these Regulations, thereafter during September 1982 and thereafter in every third year during September."

2. Substitute the following subregulation for subregulation (1) of regulation 19:

"(1) The electoral officer shall, not later than three months after the date of publication of these Regulations and thereafter not later than the first day of August of each year in which a general election is to be held, call in a notice which shall be in both official languages and which shall be published in at least one newspaper which generally circulates in the area for which the Community Council has been established and shall be displayed on the notice board at each township manager's office situated in such area, for the nomination of candidates for the election of members of the Community Council."

No. R. 2599

27 November 1981

REGULATIONS GOVERNING THE COMMUNITY COUNCIL OF GERMISTON.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE R. 126 OF 1979

I, George de Villiers Morrison, Deputy Minister of Co-operation, on behalf of the Minister of Co-operation and Development by virtue of the powers vested in him by section 11 (4) of the Community Councils Act, 1977 (Act 125 of 1977), hereby amend Government Notice R. 126 of 1979 in accordance with the accompanying Schedule.

G. de V. MORRISON, Deputy Minister of Co-operation.
(File A2/14/2/G6)

SCHEDULE

1. Substitute the following regulation for regulation 13:

"13. A general election of members of the Community Council shall take place not later than six months after the publication of these Regulations, thereafter during January 1982 and thereafter in every third year during September."

2. Insert the following expression in subregulation (1) of regulation 19 after the expression "publication of these Regulations,":

"thereafter not later than the first day of December 1981".

No. R. 2600

27 November 1981

VERBETERINGSKENNISGEWING

Die volgende verbeterings moet in Goewermentskennisgewing R. 2401, gepubliseer in *Staatskoerant* 7906 van 6 November 1981, aangebring word:

(a) Skrap die syfers "00" in die sewende reël van die Afrikaanse teks op die eerste bladsy;

(b) skrap die stippellyn in die agtste reël van die Afrikaanse en Engelse tekste op die eerste bladsy;

(c) Voeg "die eerste dag van Januarie 1982" in, voor die woord "in", in die agtste reël van die Afrikaanse teks op die eerste bladsy; en

(d) voeg "Januarie 1982" in na die woord "of" in die agtste reël van die Engelse teks op die eerste bladsy.

No. R. 2600

27 November 1981

CORRECTION NOTICE

The following corrections must be made to Government Notice R. 2401, published in *Government Gazette* 7906 of 6 November 1981:

(a) Delete the figures "00" in the seventh line of the Afrikaans text on the first page;

(b) delete the dotted line in the eighth line of the English and the Afrikaans texts on the first page;

(c) insert "January 1982" after the word "of" in the eighth line of the English text on the first page; and

(d) insert "die eerste dag van Januarie 1982" before the word "in" in the eighth line of the Afrikaans text on the first page.

AGROANIMALIA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Dierproduksie en -tegnologie, Dierversorging en -ekologie, Fisiologie, Genetika en Teelt, Suiwelkunde en Voeding. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienselike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by alle binnelandse bestellings ingesluit word.

AGROANIMALIA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Animal Production and Technology, Livestock Management and Ecology, Physiology, Genetics and Breeding, Dairy Science and Nutrition. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany all inland orders.

AGROCHEMOPHYSICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Biochemie, Biometrika, Grondkunde, Landbou-ingenieurswese, Landbouweerkunde en Ontledingstegnieke. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienselike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

AGROCHEMOPHYSICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11, 1958-1968 and deals with Biochemistry, Biometry, Soil Science, Agricultural Engineering, Agricultural Meteorology and Analysis Techniques. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

BOTHALIA

Bothalia is 'n medium vir die publikasie van plantkundige artikels oor die flora en plantegroei van Suidelike Afrika. Een of twee dele van die tydskrif word jaarliks gepubliseer.

Die volgende dele is beskikbaar:

Vol. 3 Deel 1 uit druk	Vol. 8 Deel 1 1962 R3
2 1937 75c	2 1964 R3
3 1938 75c	3 1965 R3
4 1939 75c	4 1965 R3

Vol. 4 Deel 1 1941 75c	Supplement
2 1942 75c	
3 1948 75c	Vol. 9 Deel 1 1966 R3
4 1948 75c	2 1967 R3
	3 en 4
Vol. 5 1950 R3	1969 R6

Vol. 6 Deel 1 1951 R1,50	Vol. 10 Deel 1 1969 R3
2 1954 R2,50	2 1971 R3
3 1956 R2	3 1971 R3
4 1957 R2	4 1972 R3

Vol. 7 Deel 1 1958 R2	Vol. 11 Deel 1 en 2
2 1960 R3	1973 R6
3 1961 R3	3 1974 R3
4 1962 R3	4 1975 R3

Vol. 12 Deel 1 1976 R5
2 1977 R5
3 1978 R7,50

Verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria.

Verkoopbelasting moet by alle binnelandse bestellings ingesluit word.

BOTHALIA

Bothalia is a medium for the publication of botanical papers dealing with the flora and vegetation of Southern Africa. One or two parts of the journal are published annually.

The following parts are available:

Vol. 3 Part 1 out of print	Vol. 8 Part 1 1962 R3
2 1937 75c	2 1964 R3
3 1938 75c	3 1965 R3
4 1939 75c	4 1965 R3

Vol. 4 Part 1 1941 75c	Supplement
2 1942 75c	
3 1948 75c	Vol. 9 Part 1 1966 R3
4 1948 75c	2 1967 R3
	3 and 4
Vol. 5 1950 R3	1969 R6

Vol. 6 Part 1 1951 R1,50	Vol. 10 Part 1 1969 R3
2 1954 R2,50	2 1971 R3
3 1956 R2	3 1971 R3
4 1957 R2	4 1972 R3

Vol. 7 Part 1 1958 R2	Vol. 11 Part 1 and 2
2 1960 R3	1973 R6
3 1961 R3	3 1974 R3
4 1962 R3	4 1975 R3

Vol. 12 Part 1 1976 R5
2 1977 R5
3 1978 R7,50

Obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria.

Sales tax must accompany all inland orders.

PHYTOPHYLACTICA

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die Suid-Afrikaanse Tydskrif vir Landbouwetenskap Jaargang 1 tot 11, 1958-1968 en bevat artikels oor Entomologie, Dierkundige Plantplae, Nematologie, Plantpatologie, Mikrobiologie, Mikologie, Taksonomiese Studies, Biologie en Beheer. Vier dele van die tydskrif word per jaar gepubliseer.

Verdienstelike landboukundige bydraes van oorspronklike wetenskaplike navorsing word vir plasing in hierdie tydskrif verwelkom. Voorskrifte vir die opstel van sulke bydraes is verkrygbaar van die Direkteur, Landbou-inligting, Privaatsak X144, Pretoria, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Die tydskrif is verkrygbaar van bogenoemde adres teen R1,50 per eksemplaar of R6 per jaar, posvry (Buitelands R1,75 per eksemplaar of R7 per jaar).

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

PHYTOPHYLACTICA

This publication is a continuation of the South African Journal of Agricultural Science Vol. 1 to 11 1958-1968 and deals with Entomology, Zoological Plant Pests, Nematology, Plant Pathology, Microbiology, Mycology, Taxonomic Studies, Biology and Control. Four parts of the journal are published annually.

Contributions of scientific merit on agricultural research are invited for publication in this journal. Directions for the preparation of such contributions are obtainable from the Director, Agricultural Information, Private Bag X144, Pretoria, to whom all communications in connection with the journal should be addressed.

The journal is obtainable from the above-mentioned address at R1,50 per copy or R6 per annum, post free (Other countries R1,75 per copy or R7 per annum).

Sales tax must accompany inland orders.

INHOUD

CONTENTS

No.		Bladsy No.	Staats- koerant No.
PROKLAMASIES			
R. 237	Wet op Voorligting en Indiensplasing (62/1981): Datum van inwerkingtreding.....	1	7937
R. 243	Oordrag van grond en sekere regte aan die Regering van Ciskei.....	1	7937
R. 244	Koöperasiewet (91/1981): Datum van inwerkingtreding.....	2	7937
GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Binnelandse Aangeleenthede, Departement van Goewermenskennisgewing			
R. 2606	Wet op Ontwikkelings en Finansierings Korporasie (4/1962): Wysiging van regulasies.....	3	7937
Finansies, Departement van Goewermenskennisgewings			
R. 2576	Doeane- en Aksynwet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/796).....	3	7937
R. 2603	Doeane- en Aksynwet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/2/39).....	3	7937
R. 2604	do.: Wysiging van Bylae 6 (No. 6/128)....	5	7937
Gemeenskapontwikkeling, Departement van Goewermenskennisgewing			
R. 2562	Opmetingswet (9/1927): Wysiging van regulasies.....	7	7937
Kommissie van Administrasie Goewermenskennisgewing			
R. 2575	Staatsdienswet (54/1957): Soos gewysig...	15	7937
Landbou en Visserie, Departement van Goewermenskennisgewings			
R. 2579	Tariewe: Pretoria Nasionale Varsprodukte-mark.....	17	7937
R. 2580	Bemarkingswet (59/1968): Verbod op verkoop of inbring van appels.....	19	7937
R. 2612	Wet op Beheer oor Wyn en Spiritus (47/1970): Kennisgewing ingevolge artikel 16 (2A).....	20	7937
Mannekrag, Departement van Goewermenskennisgewings			
R. 2607	Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956: Bounywerheid, Kroonstad: Verlenging van Ooreenkoms.....	20	7937
R. 2608	do.: do.: Wysiging van Ooreenkoms.....	21	7937
Omgewingsake, Departement van Goewermenskennisgewing			
R. 2595	Boswet (72/1968): Regulasies: Versameling van statistieke betreffende saagmeulens...	21	7937
Samewerking en Ontwikkeling, Departement van Goewermenskennisgewings			
R. 2598	Wet op Groepsgebiede (125/1979): Wysiging van regulasies.....	28	7937
R. 2599	do.: Wysiging van GK. R. 126/1979.....	29	7937
R. 2600	Verbeteringskennisgewing.....	30	7937

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATIONS			
R. 237	Guidance and Placement Act (62/1981): Date of coming into operation.....	1	7937
R. 243	Transfer of land and certain rights to the Government of Ciskei.....	1	7937
R. 244	Co-operative Act (91/1981): Date of commencement.....	2	7937
GOVERNMENT NOTICES			
Agriculture and Fisheries, Department of Government Notices			
R. 2579	Tariffs: Pretoria National Fresh Produce Market.....	17	7937
R. 2580	Marketing Act (59/1968): Prohibition of sale in or introduction of apples.....	19	7937
R. 2612	Wine and Spirit Control Act (47/1970): Notice in terms of section 16 (2A).....	20	7937
Community Development, Department of Government Notice			
R. 2562	Land Survey Act (9/1927): Amendment of regulations.....	7	7937
Commission for Administration Government Notice			
R. 2575	Public Service Act (54/1957): As amended	15	7937
Co-operation and Development, Department of Government Notices			
R. 2598	Community Councils Act (125/1977): Amendment of regulations.....	28	7937
R. 2599	do.: Amendment of G.N. R. 126/1979....	29	7937
R. 2600	Correction notice.....	30	7937
Environmental Affairs, Department of Government Notice			
R. 2595	Forest Act (72/1968): Regulations: Gathering of statistics regarding sawmills.....	21	7937
Finance, Department of Government Notices			
R. 2576	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/796).....	3	7937
R. 2603	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/2/39).....	3	7937
R. 2604	do.: Amendment of Schedule 6 (No. 6/128)	5	7937
Internal Affairs, Department of Government Notice			
R. 2606	Development and Finance Corporation Act (4/1962): Amendment of regulations	3	7937
Manpower, Department of Government Notices			
R. 2607	Labour Relations Act, 1956: Building Industry, Kroonstad: Extension of Agreement.....	20	7937
R. 2608	do.: do.: Amendment of Agreement.....	21	7937